

## Guía de usuario del Nokia E6-00

<b>Índice</b>	
<b>Seguridad</b>	<b>5</b>
<b>Conceptos básicos</b>	<b>7</b>
Teclas y piezas	7
Inserte la tarjeta SIM y la batería	10
Inserte o extraiga la tarjeta de memoria	12
Carga	14
Encendido o apagado del teléfono	15
Bloquee y desbloquee el teclado y la pantalla	16
Ubicaciones de la antena	16
Ajustar el volumen de una llamada telefónica, una canción o un vídeo	17
Coloque una correa de muñeca	17
Manos libres	18
Utilización del teléfono por primera vez	18
Copia de contactos o fotos desde el teléfono antiguo	19
Códigos de acceso	20
Uso de la guía de usuario en el teléfono	21
<b>Instalación de Nokia Suite en el ordenador</b>	<b>21</b>
<b>Uso básico</b>	<b>22</b>
Acciones de pantalla táctil	22
Utilizar accesos directos	23
Cambio entre aplicaciones abiertas	24
Escribir texto	25
Accesos directos del teclado	26
Indicadores generales de pantalla	27
Indicadores de red	27
Indicadores de conectividad	28
Configuración del teléfono para que parpadee cuando tenga mensajes o llamadas perdidas	28
Búsqueda en el teléfono y en Internet	29
Uso del teléfono fuera de línea	29
Prolongación de la duración de la batería	30
Si el teléfono no responde	31
<b>Personalice el teléfono</b>	<b>31</b>
Perfiles	31
Cambio del tema	33
Pantalla de inicio	33
Organización de las aplicaciones	36
Descargue un juego, una aplicación u otro elemento	36
<b>Teléfono</b>	<b>37</b>
Llamar a un número de teléfono	37
Búsqueda de un contacto	37
Llamar a un contacto	38
Silencie una llamada	38
Realización de una videollamada	38
Realización de una llamada de multiconferencia	39
Llamada a los números más frecuentes	40
Utilizar la voz para llamar a un contacto	41
Llamadas a través de Internet	42
Llamar al último número marcado	43
Grabación de una conversación telefónica	43
Activación del modo de silencio	43
Visualización de las llamadas perdidas	44
Llamar al buzón de voz	44
Desvío de las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono	44
Impedir la entrada o salida de llamadas	45
Permitir las llamadas sólo a números determinados	46
Vídeo compartido	47

<b>Guía</b>	<b>49</b>	Acerca del navegador web	59
Acerca de la Guía	49	Navegación por Internet	59
Guardar números de teléfono y direcciones de correo	49	Agregar un favorito	60
Guardar números de llamadas o mensajes recibidos	49	Suscripción a info web	60
Acceso rápido a sus contactos favoritos	50	Caracteres ilegibles mientras navega por Internet	61
Añadir una foto para un contacto	50	<b>Redes sociales</b>	<b>61</b>
Establecimiento de señales de llamada para un contacto	50	Acerca de Social	61
Envío de la información de contacto con Mi tarjeta	51	Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista	62
Creación de un grupo de contactos	51	Publique su estado en los servicios de redes sociales	62
Envío de mensajes a un grupo de personas	51	Vinculación de sus amigos en línea con su información de contacto	62
Copia de los contactos de la tarjeta SIM al teléfono	52	Visualización de las actualizaciones de estado de los amigos en la pantalla de inicio	63
Realización de copia de seguridad de los contactos en servicios de Nokia	52	Carga de fotos o vídeos en un servicio	63
<b>Mensajes</b>	<b>52</b>	Uso compartido de la ubicación en la actualización de su estado	63
Acerca de Mensajes	52	Contacto con un amigo desde una red social	64
Envío de mensajes	53	Añada un evento a la agenda del teléfono	64
Envío de mensajes de audio	54	<b>Cámara</b>	<b>65</b>
Lectura de los mensajes recibidos	54	Acerca de la cámara	65
Visualización de conversaciones	55	Hacer una foto	65
Escuchar un mensaje de texto	55	Guardar información de la ubicación las fotos y los vídeos	66
Cambio del idioma	56	Hacer una foto en la oscuridad	66
<b>Correo</b>	<b>56</b>	Sugerencias sobre imágenes y vídeos	66
Acerca de la aplicación Correo	56	Grabación de vídeos	67
Obtención de una cuenta de correo de Nokia	57	Envío de imágenes y vídeos	68
Añadir un buzón de correo	57	<b>Sus fotos y vídeos</b>	<b>68</b>
Lectura de los correos recibidos	57	Acerca de la Galería	68
Enviar un correo	58	Visualización de fotos y vídeos	69
Respuesta a una petición de reunión	58		
Abrir el correo desde la pantalla de inicio	59		
<b>Internet</b>	<b>59</b>		

Editar las fotos que ha hecho	70	Conexiones VPN	108
Editor de vídeo	70	Cierre de una conexión de red	109
Visualización de fotos y vídeos en un televisor	71	<b>Gestión del teléfono</b>	<b>110</b>
<b>Vídeos y TV</b>	<b>72</b>	Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono	110
Vídeos	72	Gestión de archivos	111
Visualización de la televisión en línea	73	Liberación de la memoria del teléfono	113
<b>Música y audio</b>	<b>74</b>	Gestión de aplicaciones	114
Reproductor de música	74	Sincronización de contenido	114
Acerca de Nokia Música	76	Copia de contactos o imágenes entre teléfonos	115
Contenido protegido	77	Proteja el teléfono	116
Grabación de sonidos	77	<b>Más ayuda</b>	<b>118</b>
Radio FM	77	Soporte	118
<b>Mapas</b>	<b>79</b>	<b>Resolución de problemas</b>	<b>118</b>
Acerca de las aplicaciones de Mapas	79	Si el teléfono no responde	118
Navegación hacia su destino	80	Restauración de los ajustes originales	118
Buscar y ver ubicaciones	84	¿Qué hacer cuando la memoria está llena?	119
Guardar y compartir lugares	89	Parpadeo del indicador de mensajes	119
Notificar información de mapas incorrecta	91	Un contacto aparece dos veces en la lista de contactos	119
<b>Gestión de tiempo</b>	<b>92</b>	Caracteres ilegibles mientras navega por Internet	119
Reloj	92	Preparación del teléfono para el reciclaje	119
Agenda	94	<b>Proteja el medio ambiente</b>	<b>120</b>
<b>Oficina</b>	<b>97</b>	Ahorre energía	120
Quickoffice	97	Reciclaje	120
Lectura de documentos PDF	99	<b>Información de seguridad y del producto</b>	<b>121</b>
Calculadora	99	<b>Índice alfabético</b>	<b>128</b>
Escribir notas	100		
Traducción de palabras	100		
Abrir o crear archivos zip	100		
Chatear con los compañeros	101		
<b>Conectividad</b>	<b>101</b>		
Conexiones a Internet	101		
LAN inalámbrica	102		
Bluetooth	104		
Cable de datos USB	107		

## Seguridad

Lea estas sencillas directrices. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.

### APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.

### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

### INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

### BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Utilice únicamente baterías, cargadores y otros accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.

### MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

### PIEZAS DE VIDRIO



La pantalla del dispositivo es de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo cae sobre una superficie dura o recibe un golpe fuerte. En ese caso, evite tocar las piezas de vidrio del dispositivo y no intente quitar el vidrio roto del dispositivo. No vuelva a utilizar el dispositivo hasta que el personal cualificado sustituya el vidrio.

**PROTEJA SUS OÍDOS**

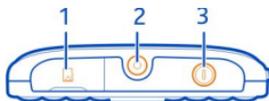


Escuche el manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

## Conceptos básicos

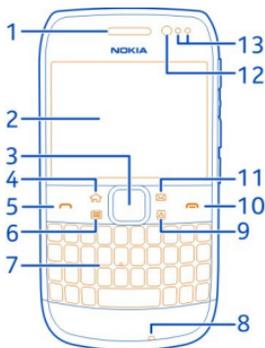
### Teclas y piezas

#### Parte superior



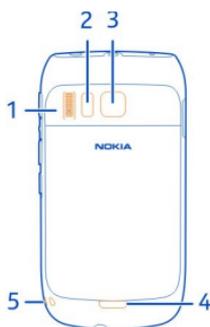
- 1 Ranura para tarjetas de memoria
- 2 Conector AV de Nokia (3,5 mm)
- 3 Tecla de encendido ①

#### Parte frontal



- 1 Auricular
- 2 Pantalla
- 3 Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento). También se utilizar para hacer fotografías.
- 4 Tecla de inicio
- 5 Tecla Llamar
- 6 Tecla de agenda
- 7 Teclado
- 8 Micrófono
- 9 Tecla de contactos
- 10 Tecla Colgar
- 11 Tecla de correo
- 12 Lente de la cámara frontal
- 13 Sensor de proximidad/luz ambiente

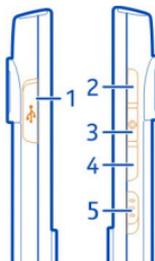
### Parte trasera



- 1 Altavoz
- 2 Flash de la cámara
- 3 Lente de la cámara
- 4 Seguro de la carcasa posterior
- 5 Orificio para la correa de muñeca

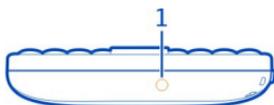
Si el objetivo de la cámara está cubierto con una cinta protectora, retire la cinta.

### Partes laterales



- 1 Conector Micro USB
- 2 Tecla de subir volumen y zoom
- 3 Tecla de silenciar
- 4 Tecla de bajar volumen y zoom
- 5 Tecla de linterna/interruptor de bloqueo de teclado

## Parte inferior



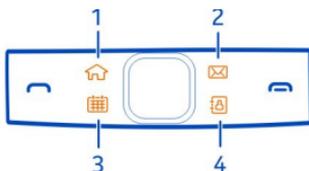
- 1 Conector del cargador

## Acceso rápido con teclas de un toque

Con las teclas de un toque puede acceder a aplicaciones y tareas rápidamente. Cada tecla tiene asignada una aplicación y una tarea.

### Modifique las teclas de un toque

Seleccione  > **Ajustes** y **Teléfono** > **Teclas de un toque**. Puede que su proveedor de servicios haya asignado aplicaciones a las teclas; en este caso, no podrá modificarlas.



- 1 Tecla de inicio. Para abrir el menú principal, pulse la tecla de inicio. Para volver a la pantalla de inicio, vuelva a pulsar la tecla de inicio. Para cambiar entre las aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla de inicio.
- 2 Tecla de correo. Para abrir su buzón de correo predeterminado, pulse la tecla de correo. Para empezar a escribir un correo, mantenga pulsada la tecla de correo.
- 3 Tecla de Agenda. Para ver la agenda del teléfono, pulse la tecla de Agenda. Para crear una entrada de reunión, mantenga pulsada la tecla de Agenda.
- 4 Tecla de Guía. Para abrir la lista de contactos, pulse la tecla de Guía. Para crear un contacto nuevo, mantenga pulsada la tecla de Guía.

## Pantalla táctil

Para controlar el teléfono, toque ligeramente la pantalla con la punta de los dedos. La pantalla no responde en caso de utilizar las uñas.

Si tienes las puntas de los dedos frías, es posible que la pantalla no responda al contacto.

**!** **Importante:** Evite arañar la pantalla táctil. Nunca utilice un bolígrafo, un lápiz u otro objeto afilado en la pantalla táctil.

### Linterna

El flash de la cámara se puede utilizar como linterna. Para encender o apagar la linterna, deslice el interruptor de bloqueo del teclado y manténgalo así dos segundos.

No proyecte la linterna hacia los ojos de nadie.

### Cancelación de ruido

Si llama desde un entorno ruidoso, el teléfono filtra el ruido de fondo para que la persona que hay al otro lado de la línea escuche su voz con más claridad.

La cancelación de ruido no está disponible cuando se usa el altavoz o ML portátil.



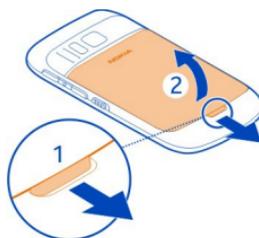
Para conseguir la mejor cancelación de ruido, sujete el teléfono con el auricular en el oído y con el micrófono principal orientado hacia la boca. No tape el micrófono secundario de la parte posterior del teléfono.

### Inserte la tarjeta SIM y la batería

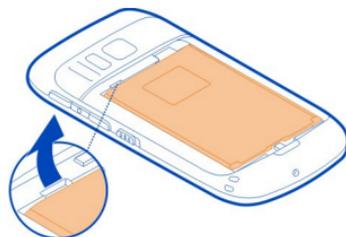
**!** **Importante:** Este dispositivo está diseñado para utilizarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver ilustración). El uso de tarjetas SIM incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Consulte su operador móvil para utilizar una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC.



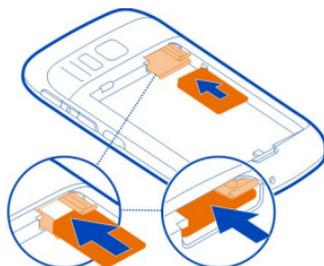
- 1 Apague el teléfono.
- 2 Tire del seguro de la carcasa posterior hacia la parte inferior del teléfono y retire la carcasa.



- 3 Si la batería está insertada, extráigala.



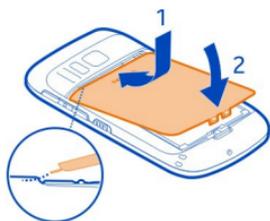
- 4 Use una uña para sacar con cuidado el soporte de la tarjeta SIM. El soporte no se puede retirar.
- 5 Compruebe que la zona de contacto de la tarjeta esté orientada hacia abajo e inserte la tarjeta SIM. Empuje el soporte cuidadosamente hasta que quede fijado en su sitio.



- 6 Alinee los contactos de la batería e insértela.

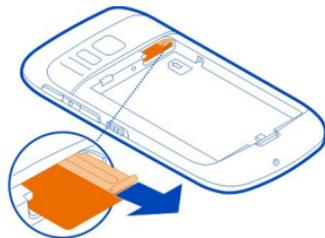


- 7 Dirija las pestañas de cierre superiores hacia sus ranuras y presione hacia abajo hasta que la carcasa quede fijada en su sitio.



### Extraiga la tarjeta SIM

- 1 Apague el teléfono.
- 2 Quite la carcasa posterior.
- 3 Si la batería está insertada, extráigala.
- 4 Use una uña para sacar con cuidado el soporte de la tarjeta SIM. El soporte no se puede quitar. Extraiga la tarjeta SIM.



### Inserte o extraiga la tarjeta de memoria

Las tarjetas de memoria se venden por separado.

No pegue ningún adhesivo en la tarjeta de memoria.



Puede grabar vídeos de alta definición. Si graba un vídeo en una tarjeta de memoria, para obtener los mejores resultados se recomienda utilizar tarjetas microSD rápidas y de gran calidad de fabricantes conocidos. Se recomienda utilizar tarjetas microSD de clase 4 (32 Mbit/s o 4 MB/s) o superior.

### Inserte la tarjeta de memoria

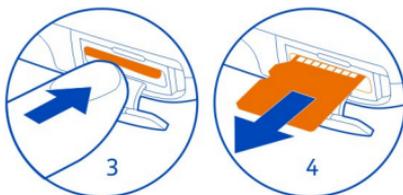
- 1 Use una uña para abrir la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.



- 2 Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta de memoria esté orientada hacia arriba.
- 3 Empuje la tarjeta hasta que quede bloqueada en su sitio.

### Extraiga la tarjeta de memoria

- 1 Si el teléfono está encendido, pulse la tecla de encendido y seleccione **Retirar [nombre de la tarjeta de memoria]**.
- 2 Use una uña para abrir la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
- 3 Empuje la tarjeta hasta que quede liberada.
- 4 Tire de la tarjeta para extraerla.



### Carga

#### Acerca de la batería

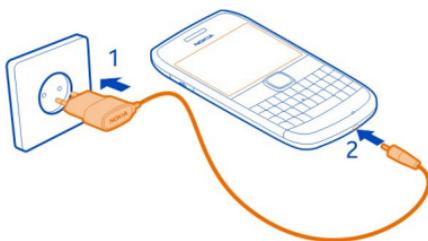
El teléfono cuenta con una batería recargable y extraíble. Utilice únicamente cargadores aprobados por Nokia para este teléfono. También puede utilizar un cable de datos USB compatible para cargar el teléfono.

Cuando la carga de la batería esté baja, se activará el modo de ahorro de energía. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla de encendido **ⓘ** y seleccione **Desactiv. ahorro energía**. Cuando el modo de ahorro de energía esté activado, es posible que no pueda modificar los ajustes de algunas aplicaciones.

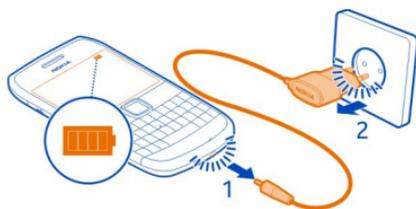
#### Carga de la batería

La batería ya viene parcialmente cargada de fábrica. Sin embargo, antes de encender el teléfono por primera vez, es posible que tenga que recargarla.

Si el teléfono indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:



1



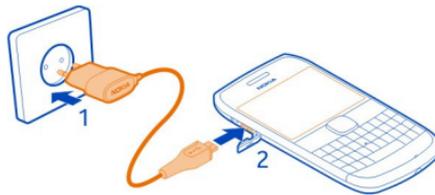
2

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el teléfono mientras se carga.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

Si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, tendrá que conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

**Sugerencia:** También puede cargar la batería con un cargador USB compatible.



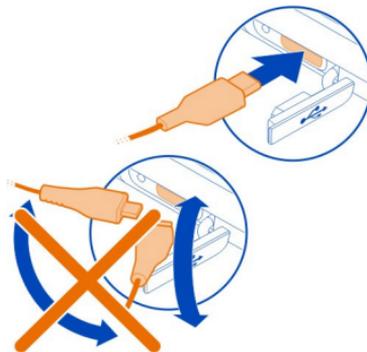
### Carga de la batería por USB

¿Tiene la batería baja pero no lleva encima el cargador? Puede utilizar un cable USB compatible para conectar el teléfono a un dispositivo compatible, como puede ser un ordenador.

Puede utilizar la carga USB cuando no haya ninguna toma de pared. Los datos pueden transferirse mientras carga el dispositivo. La eficacia de la potencia de la carga USB varía de forma significativa, así mismo, el tiempo de inicio de la carga y de inicio del dispositivo puede ser mayor.

Se puede utilizar el teléfono mientras se está cargando.

Para evitar que se rompa el conector del cargador, tenga cuidado al conectar o desconectar el cable del cargador.



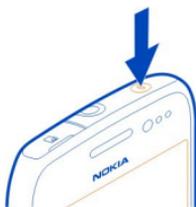
### Encendido o apagado del teléfono

#### Encendido

Mantenga pulsada la tecla de encendido **(I)** hasta que vibre el teléfono.

### Apagado

Mantenga pulsada la tecla de encendido .



### Bloquee y desbloquee el teclado y la pantalla

Para evitar realizar una llamada de forma accidental, cuando el teléfono esté en su bolso o bolsillo, bloquee el teclado y la pantalla del mismo.

Deslice el interruptor de bloqueo del teclado.



**Sugerencia:** Si el interruptor de bloqueo se encuentra fuera de su alcance, para desbloquear el teléfono, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Desbloquear**.

### Establezca el bloqueo automático del teclado y la pantalla

- 1 Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Pantalla** > **Lím. tiempo blq. teclas/pant..**
- 2 Defina el período de tiempo tras el cual el teclado y la pantalla se bloquean automáticamente.

### Ubicaciones de la antena

No toque la antena cuando se esté utilizando. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede acortar la duración de la batería debido al nivel de potencia superior durante el funcionamiento.



La zona de la antena está resaltada.

### Ajustar el volumen de una llamada telefónica, una canción o un vídeo

Use las teclas de volumen.

Puede ajustar el volumen durante una llamada o mientras una aplicación está activa.

El altavoz integrado permite hablar y escuchar desde distancias cortas, sin tener que sostener el teléfono junto al oído.

### Activación y desactivación del altavoz durante una llamada

Seleccione  o .

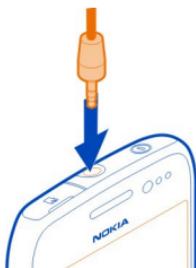
### Coloque una correa de muñeca

Pase la correa por el orificio y ajústela.



### Manos libres

Puede conectar un manos libres o unos auriculares compatibles al teléfono.



No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al conector AV Nokia. Al conectar un dispositivo externo o un manos libres al conector AV Nokia no aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

### Utilización del teléfono por primera vez

Comenzar a utilizar el teléfono: copiar contactos, mensajes y otros elementos desde el teléfono antiguo. El teléfono le guía cuando lo enciende por primera vez. También puede suscribirse al servicio My Nokia para recibir sugerencias y trucos útiles acerca de cómo sacar el máximo provecho del teléfono.

Para iniciar una acción, seleccione ✓. Para omitir una acción, seleccione ✕.

Para utilizar servicios de Nokia, cree una cuenta de Nokia. Es necesaria una conexión de Internet. Para obtener información acerca de los posibles costes de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red. Si no puede conectarse a Internet, puede crear una cuenta más tarde.

Si ya tiene una cuenta de Nokia, escriba el nombre de usuario y la contraseña y seleccione ✓.

**Sugerencia:** ¿Ha olvidado su contraseña? Puede solicitar que se la envíen en un mensaje de correo o de texto.

Utilice la aplicación Cambio de teléfono para copiar sus contenidos, por ejemplo:

- Guía
- Mensajes
- Imágenes
- Vídeos

Al configurar su cuenta de correo, puede configurar el buzón de entrada para que se muestre en la pantalla de inicio y así consultar el correo fácilmente.

Si necesita realizar una llamada de emergencia mientras configura su teléfono, pulse la tecla Llamar.

### Copia de contactos o fotos desde el teléfono antiguo

¿Desea copiar información importante desde su anterior teléfono Nokia y empezar a utilizar el nuevo teléfono rápidamente? Utilice la aplicación Cambio de teléfono para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda y fotos al nuevo teléfono de forma gratuita.

El teléfono anterior debe ser compatible con Bluetooth.



- 1 Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Transferencia datos** > **Cambio de teléfono**.
- 2 Seleccione el teléfono antiguo de la lista y, a continuación, vincule los teléfonos. Bluetooth debe estar activado en ambos teléfonos.
- 3 Si el otro teléfono o dispositivo requiere un código, escríbalo en ambos teléfonos. El código solo es válido para la conexión actual y puede definirlo usted mismo. Algunos teléfonos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del otro teléfono.
- 4 Seleccione qué desea copiar y, a continuación, seleccione **Aceptar**.

Si el antiguo teléfono Nokia no tiene la aplicación Cambio de teléfono, el teléfono nuevo la enviará en un mensaje mediante Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en el teléfono antiguo y, a continuación, siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

**Sugerencia:** Puede utilizar la aplicación Cambio de teléfono para copiar contenido de otros teléfonos más tarde.

### Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (de 4 a 8 dígitos)	<p>Protegen su tarjeta SIM de usos no autorizados o se requieren para acceder a algunas funciones.</p> <p>Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si no se suministra con la tarjeta SIM u olvida los códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> <p>Si escribe el código incorrecto tres veces seguidas, necesitará desbloquearlo con el código PUK o PUK2.</p>
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	<p>Son necesarios para desbloquear el código PIN o PIN2.</p> <p>Si no se suministra con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p>
Número IMEI (15 dígitos)	<p>Se utiliza para identificar teléfonos válidos en la red. El número también se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, teléfonos robados. Es posible que también necesite proporcionar el número a los servicios de Nokia Care.</p> <p>Para ver el número IMEI, marque <b>*#06#</b>.</p>
Código de bloqueo (código de seguridad) (mín. 4 dígitos o caracteres)	<p>Ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado.</p> <p>Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que defina.</p> <p>Mantenga el código secreto en un lugar seguro y alejado del teléfono.</p> <p>Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, este requerirá asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se borren todos los datos personales del teléfono.</p>

Para obtener más información, póngase en contacto con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.

## Uso de la guía de usuario en el teléfono

 El teléfono dispone de una guía de usuario incorporada. Siempre lo acompañará y estará a su disposición cuando la necesite. Seleccione  > **Guía usar..**

### Abrir la guía de usuario desde una aplicación

Seleccione  > **Guía de usuario**. Esta opción no está disponible para todas las aplicaciones.

### Búsqueda de la guía de usuario

Cuando la guía de usuario esté abierta, seleccione  > **Buscar** e introduzca una letra o una palabra en el campo de búsqueda.

### Apertura de aplicaciones desde la guía de usuario

Seleccione el enlace de la aplicación en un tema.

Para volver a la guía de usuario, mantenga pulsada la tecla de inicio, pase el dedo hacia la izquierda o la derecha y seleccione la guía de usuario.

Al final de las instrucciones pueden encontrarse enlaces a los temas relacionados.

**Sugerencia:** También recibirá mensajes de texto y sugerencias emergentes en el dispositivo que ofrecen información útil acerca del uso del teléfono. Para ver las sugerencias en otro momento, seleccione  > **My Nokia**.

## Instalación de Nokia Suite en el ordenador

Con la aplicación para PC Nokia Suite puede gestionar contenidos en el teléfono y mantenerlo sincronizado con un ordenador compatible. Asimismo, puede actualizar el teléfono con el software más reciente y descargar mapas.

Es posible que se requiera una conexión a Internet. Para obtener información acerca de los costes de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Descargue la versión más reciente de Nokia Suite desde [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) en su ordenador.

Para obtener más información sobre Nokia Suite y comprobar qué sistemas operativos funcionan con Nokia Suite, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Uso básico

### Acciones de pantalla táctil

Para interactuar con la interfaz de usuario, toque o toque y mantenga activada la pantalla táctil.

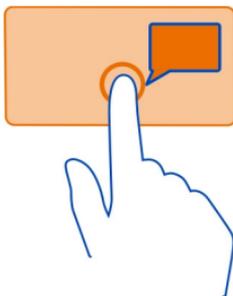
**!** **Importante:** Evite arañar la pantalla táctil. Nunca utilice un bolígrafo, un lápiz u otro objeto afilado en la pantalla táctil.

### Abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla

Toque la aplicación o el elemento.

### Acceso rápido a las funciones

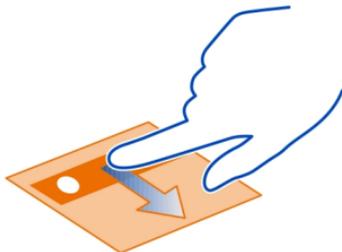
Mantenga tocado el elemento. Se abre un menú emergente con opciones disponibles.



**Ejemplo:** Para enviar una imagen o borrar una alarma, toque y mantenga pulsada la imagen o alarma y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

### Arrastrar elementos

Mantenga tocado el elemento y deslice el dedo por la pantalla.



**Ejemplo:** Puede arrastrar los elementos a la pantalla de inicio.

### Pasar el dedo

Coloque un dedo en la pantalla y deslícelo firmemente en la dirección deseada.



**Ejemplo:** Para pasar de una pantalla de inicio a otra, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para desplazarse por una lista o un menú, deslice el dedo rápidamente hacia arriba o abajo por la pantalla y, a continuación, levante el dedo. Para detener el desplazamiento, toque la pantalla.

### Acercar y alejar

Coloque dos dedos sobre un elemento, como un mapa, una foto o una página web, y separe o junte los dedos.

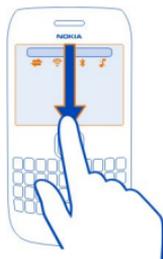
**Sugerencia:** También puede tocar el elemento dos veces.



### Utilizar accesos directos

No es necesario que utilice rutas de acceso largas para, por ejemplo, abrir o cerrar una conexión a Internet o silenciar el teléfono. Puede acceder directamente a estos ajustes en el menú de estado, independientemente de la aplicación o vista en la que se encuentre.

Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación.



En el menú de estado, puede hacer lo siguiente:

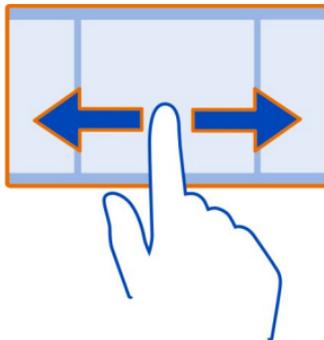
- Consultar las notificaciones de llamadas perdidas o de mensajes no leídos
- Silenciar el teléfono
- Modificación de los ajustes de conectividad
- Ver las conexiones Wi-Fi disponibles y conectarse a una red Wi-Fi
- Administrar las conexiones Bluetooth

**Sugerencia:** Al escuchar música, puede acceder rápidamente al reproductor de música desde el área de estado.

### Cambio entre aplicaciones abiertas

Es posible ver qué aplicaciones y tareas están abiertas en segundo plano y cambiar entre ellas.

Mantenga pulsada la tecla de inicio, pase el dedo hacia la izquierda o la derecha y seleccione la aplicación que desee.



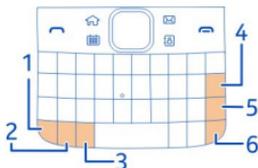
Las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería y el uso de memoria. Para cerrar una aplicación que no esté utilizando, seleccione .

**Sugerencia:** Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, mantenga seleccionado el conmutador de tareas y, en el menú emergente, seleccione **Cerrar todo**.

## Escribir texto

### Escriba con el teclado

El teléfono dispone de un teclado completo.



- 1  Tecla de función. Para insertar los caracteres especiales impresos en la parte superior de las teclas, pulse la tecla de función y, a continuación, la tecla correspondiente. Para introducir varios caracteres especiales seguidos, pulse la tecla de función dos veces. Para volver al modo normal, pulse la tecla de función.
- 2  Tecla Mayús. Para cambiar entre los modos de mayúscula y minúscula, pulse la tecla Mayús. dos veces. Para escribir una única letra en mayúscula con el modo de minúscula o una única letra minúscula con el modo de mayúscula, pulse la tecla Mayús. y, a continuación, pulse la letra que desee introducir.
- 3  Tecla de símbolos. Para insertar caracteres especiales que no aparezcan en el teclado, pulse la tecla de símbolos y, a continuación, seleccione el carácter deseado.
- 4  Tecla de retroceso. Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Para borrar varios caracteres, mantenga pulsada la tecla de retroceso.
- 5  Tecla Intro. Para desplazar el cursor a la siguiente línea o el siguiente campo de introducción de texto, pulse la tecla Intro. Las funciones adicionales dependen de cada contexto. Por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador, la tecla Intro funciona como el botón Ir.
- 6  Tecla Ctrl

### Inserte una variación de una letra

Puede insertar, por ejemplo, letras con tildes. Para insertar **á**, mantenga pulsada la tecla de símbolos y, a continuación, pulse **A** las veces necesarias hasta que aparezca la letra que desee introducir. El orden y la disponibilidad de las letras dependen del idioma de escritura seleccionado.

**Accesos directos del teclado**

Los accesos directos pueden hacer más eficaz el uso de las aplicaciones.

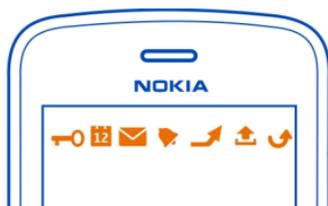
**Accesos directos generales**

Ctrl + C	Copiar texto.
Ctrl + X	Cortar texto.
Ctrl + V	Pegar texto.
Mayús + Sym	Cambie el idioma de escritura.
Ctrl + A	Seleccionar todo.
Ctrl + B	Permite utilizar la fuente en negrita.

**Accesos directos de correo**

C	Permite crear un mensaje nuevo.
R	Responder a un mensaje.
A	Permite responder a todos.
F	Permite reenviar un mensaje.
D	Borrar un mensaje.
H	Permite abrir la guía del usuario integrada en el dispositivo.
I	Permite contraer o desplegar la lista de mensajes.
L	Permite marcar un mensaje.
M	Permite mover un mensaje a una carpeta diferente.
N	Permite ir al siguiente mensaje.
P	Permite ir al anterior mensaje.
S	Permite buscar un mensaje.
U	Permite marcar un mensaje como leído o no leído.
Z	Permite sincronizar la cuenta de correo.

## Indicadores generales de pantalla



La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.



Alguien ha intentado llamarle.



Hay mensajes no leídos.



Si el indicador de mensajes parpadea, es posible que la carpeta Buzón de entrada esté llena.



Existe un evento de la agenda perdido.



Se ha definido una alarma.



Hay mensajes en espera para ser enviados en la carpeta Buzón de salida.



Está utilizando la segunda línea telefónica (servicio de red).



Las llamadas entrantes se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.

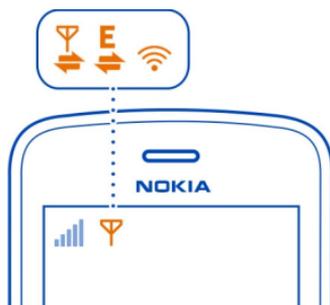


El teléfono está listo para realizar llamadas de Internet.



Hay una llamada de datos activa (servicio de red).

## Indicadores de red



El teléfono está conectado a una red GSM (servicio de red).



El teléfono está conectado a una red 3G (servicio de red).



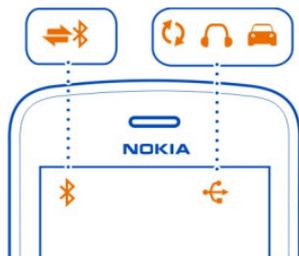
Hay una conexión de datos GPRS (servicio de red) que se está abriendo o cerrando.



Hay una conexión Wi-Fi abierta.

-  Hay una conexión de datos GPRS abierta.
-  Hay una conexión de datos GPRS en espera.
-  Hay una conexión de datos EGPRS (servicio de red) que se está abriendo o cerrando.
-  Hay una conexión de datos EGPRS abierta.
-  Hay una conexión de datos EGPRS en espera.
-  Hay una conexión de datos 3G (servicio de red) que se está abriendo o cerrando.
-  Hay una conexión de datos 3G abierta.
-  Hay una conexión de datos 3G en espera.
-  Hay una conexión de datos HSPA (servicio de red) que se está abriendo o cerrando.
-  Hay una conexión de datos HSPA abierta.
-  Hay una conexión de datos HSPA en espera.

## Indicadores de conectividad



-  Bluetooth está activo.
-  Si el indicador parpadea, el teléfono está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  El teléfono está enviando datos por Bluetooth.
-  Hay un cable USB conectado al teléfono.
-  El teléfono se está sincronizando.
-  Hay un manos libres compatible conectado al teléfono.
-  Hay un kit de vehículo compatible conectado al teléfono.
-  Hay un teléfono de texto compatible conectado al teléfono.

## Configuración del teléfono para que parpadee cuando tenga mensajes o llamadas perdidas

Cuando la luz de notificación del teléfono parpadea, significa que tiene una llamada perdida o ha recibido un mensaje.

Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Luces notificación** > **Luz de notificación**.

### Búsqueda en el teléfono y en Internet

 Explore el teléfono e Internet. Puede buscar correos, contactos, fotos, música o aplicaciones que estén almacenados en el teléfono o en Internet.

Seleccione  > **Buscar**.

- 1 Introduzca las palabras que desee buscar y, a continuación, seleccione una de las coincidencias mostradas.
- 2 Para buscar en Internet, seleccione el enlace de búsqueda de Internet al final de los resultados de la búsqueda. Es necesario establecer una conexión de Internet.

**Sugerencia:** Puede añadir un componente de búsqueda a la pantalla de inicio. Toque y mantenga pulsada una zona vacía de la pantalla de inicio y, a continuación, seleccione **Añadir componente** y el componente de búsqueda de la lista.

### Uso del teléfono fuera de línea

En lugares donde no desea hacer o recibir llamadas, puede acceder a su agenda, lista de contactos y juegos fuera de línea si activa el modo fuera de línea. Apague el teléfono allí donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Pulse la tecla de encendido  y seleccione **Fuera de línea**.

Cuando el modo fuera de línea está activado, la conexión a la red celular está cerrada. Se evitan todas las señales de radiofrecuencia entre el teléfono y la red celular. Si intenta enviar un mensaje, éste se guardará en el Buzón de salida y sólo se enviará cuando se active otro modo.

También puede utilizar el teléfono sin tarjeta SIM. Apague el teléfono y extraiga la tarjeta SIM. Cuando vuelva a encenderlo, estará activado el modo fuera de línea.

 **Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro modo.

Si está activado el modo fuera de línea, podrá seguir conectándose a una red Wi-Fi, por ejemplo, para leer el correo o navegar por Internet. También puede utilizar Bluetooth.

Recuerde cumplir los requisitos de seguridad correspondientes.

### **Prolongación de la duración de la batería**

Si tiene la sensación de que siempre anda buscando un cargador, hay medidas que puede tomar para reducir el consumo de energía de su teléfono.

- Realice siempre una carga completa de la batería.
- Cuando el modo de ahorro de energía está activado, los ajustes del teléfono, como Modo de red y el salvapantallas, está optimizada.

### **Activación del modo de ahorro de energía**

Pulse la tecla de encendido  y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla de encendido  y seleccione **Desactiv. ahorro energía**.

### **Cierre las aplicaciones que no utilice**

Mantenga pulsada la tecla de inicio, navegue hasta que la aplicación que desea se muestre, y seleccione .

### **Sonidos, temas y efectos**

- Silencie los sonidos innecesarios como, por ejemplo, el sonido de las teclas.
- Utilice auriculares con cable en lugar del altavoz.
- Cambie la duración del tiempo de espera que debe transcurrir para que se apague la pantalla del teléfono.

### **Establecimiento de la duración del período de espera**

Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Pantalla** > **Límite tiempo iluminación**.

### **Activación de un tema y un papel tapiz oscuros**

Seleccione  > **Ajustes y Temas** > **Generales**.

Para modificar el papel tapiz, en la pantalla de inicio, seleccione  > **Cambiar fondo**.

### **Desactivación de los efectos de animación de fondo**

Seleccione  > **Ajustes y Temas** > **Generales** >  > **Efectos de tema** > **Desactivados**.

### **Reducción del brillo de la pantalla**

Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Pantalla** > **Brillo**.

### **Desactivación del salvapantallas Gran reloj**

Seleccione  > **Ajustes y Temas** > **Salvapantallas** > **Ninguno**.

## Uso de red

- Si está escuchando música o usando el teléfono, pero no desea realizar o recibir llamadas, active el perfil fuera de línea.
- Configure el teléfono para que compruebe si hay correos electrónicos nuevos con menos frecuencia.
- Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en lugar de una conexión de datos móviles (GPRS o 3G).
- Si el teléfono está configurado para utilizar redes GSM y 3G (modo dual), utiliza más energía cuando busca una red 3G.

### Desactive Bluetooth cuando no sea necesario

Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione .

### Detenga la búsqueda de redes Wi-Fi disponibles en el teléfono

Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione .

### Establezca una conexión de paquetes de datos (3G o GPRS) solo cuando sea necesario

Para cerrar la conexión de datos móviles, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione .

## Si el teléfono no responde

Reinicie el teléfono. Mantenga pulsada la tecla de encendido  durante 8 segundos. El teléfono vibra tres veces y se apaga. Para volver a encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido .

No se eliminará ningún contenido, como los contactos o mensajes.

## Personalice el teléfono

### Perfiles

#### Acerca de los modos

 Seleccione  > Ajustes > Modos.

¿Espera una llamada pero no puede dejar que el teléfono suene? El teléfono posee varios grupos de ajustes denominados modos, que se pueden personalizar según las distintas situaciones y entornos. También puede crear sus propios modos.

Puede personalizar los modos de las siguientes formas:

- Cambie la señal de llamada y el tono de aviso de mensaje.
- Cambie el volumen de la señal de llamada y del tono de las teclas.

- Silencie el tono de las teclas y los tonos de aviso.
- Active los avisos por vibración.
- Configure el teléfono para que diga en voz alta el nombre del contacto que llama.

**Sugerencia:** ¿Desea acceso rápido a los perfiles? Añada un componente de perfil a la pantalla de inicio.

### Personalización de las señales de llamada y otros tonos

Puede personalizar los tonos del teléfono para cada perfil.

Seleccione  > **Ajustes** > **Modos**.

Seleccione el perfil, **Personalizar** y la opción que desee.

**Sugerencia:** Para descargar más señales de llamada de la Tienda Nokia, seleccione **Descargar sonidos**. Para obtener más información, vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

**Sugerencia:** Para establecer su canción favorita del reproductor de música como señal de llamada, seleccione **Canciones**.

### Silenciar el teléfono

Cuando se activa el modo de silencio, se silencian todas las señales de llamada y de aviso. Active este perfil si se encuentra, por ejemplo, en el cine o en una reunión.

Pulse la tecla de encendido  y seleccione **Silencio**.

### Cambio del perfil para reuniones

Cuando el modo reunión está activado, el teléfono emite un único pitido en vez de la señal de llamada.

Pulse la tecla de encendido  y seleccione **Reunión**.

### Creación de un nuevo modo

¿Cómo puede lograr que el teléfono satisfaga sus necesidades en el trabajo, en la universidad o en casa? Puede crear nuevos modos para situaciones distintas y asignarles nombres adecuados.

Seleccione  > **Ajustes** > **Modos**.

Seleccione  > **Crear nuevo** y defina los ajustes del perfil.

**Sugerencia:** Puede establecer una señal de llamada específica para su perfil. Seleccione **Tono de llamada**.

### Establecimiento de un perfil temporizado

Puede activar un perfil hasta una hora establecida, tras la cual se activará el perfil utilizado anteriormente.

Seleccione  > **Ajustes** > **Modos**.

- 1 Seleccione el perfil que desee y, a continuación, seleccione **Temporizado**.
- 2 Establezca la hora a la que desea que expire el perfil temporizado.

### Cambio del tema

 Los temas pueden darle vida al teléfono al cambiar el aspecto y el esquema de color.

- 1 Seleccione  > **Ajustes** > **Temas**.
- 2 Seleccione **Generales** y un tema.

**Sugerencia:** Para descargar más temas de la Tienda Nokia, seleccione **Descargar temas**. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

### Pantalla de inicio

#### Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, es posible:

- Ver las notificaciones de las llamadas perdidas y de los mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar las aplicaciones, como el reproductor de música
- Añadir accesos directos a diferentes funciones, como para escribir un mensaje
- Ver sus contactos favoritos y llamarles o enviarles mensajes de forma rápida

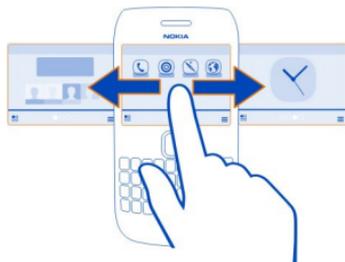
Puede tener más de una pantalla de inicio, por ejemplo, una para el trabajo y otra para su vida privada.

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, si selecciona el reloj, se abrirá la aplicación del reloj.

#### Pasar de una pantalla de inicio a otra

Puede disponer de varias pantallas de inicio. Por ejemplo, puede crear una pantalla de inicio para el trabajo y otra para su vida privada, y personalizarlas con contenido diferente.

Para pasar de una pantalla de inicio a otra, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.



• • • • indica la pantalla de inicio actual.

### Personalización de la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o las fotos de su familia como fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar el fondo de pantalla y reorganizar los elementos de cada pantalla de inicio individualmente para personalizarlos a su gusto.

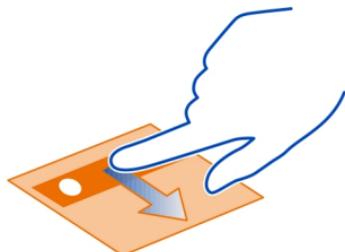
#### Cambio del fondo de pantalla

Toque y mantenga pulsada una zona vacía de la pantalla de inicio y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar fondo**.

**Sugerencia:** Descargue más imágenes de fondo desde la Tienda de Nokia. Para obtener más información, vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

#### Reorganización de elementos de la pantalla de inicio

Toque y mantenga pulsado un elemento, y arrástrelo a una ubicación nueva.



**Sugerencia:** Puede arrastrar y soltar elementos entre distintas pantallas de inicio.

## Adición de pantallas de inicio nuevas

Seleccione  > Añadir otra pantalla inicio.

### Añadir un componente a la pantalla de inicio

¿Le interesa saber el tiempo o las noticias de hoy? Puede añadir miniaplicaciones (componentes) a la pantalla de inicio y ver, con solo echar un vistazo, la información más interesante.

Toque y mantenga pulsada una zona vacía de la pantalla de inicio y, en el menú emergente, seleccione **Añadir componente** y un componente.

Un componente puede mejorar la aplicación relacionada y también cambiar el modo en que funciona la aplicación.

**Sugerencia:** Desde la Tienda de Nokia, puede descargar más componentes.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Algunos componentes de la pantalla de inicio pueden conectarse a Internet de forma automática. Para impedirlo, cierre la conexión de datos móviles. Desplácese hacia abajo desde el área de notificación y seleccione el .

### Eliminar un componente de la pantalla de inicio

Mantenga seleccionado el componente y seleccione .

### Añadir un acceso directo a la pantalla de inicio

¿Sabía que puede crear accesos directos para las aplicaciones y funciones que más utiliza? Puede añadir accesos directos a aplicaciones o acciones como, por ejemplo, escribir mensajes.

Toque y mantenga pulsada una zona vacía de la pantalla de inicio y, en el menú emergente, seleccione **Añadir acceso dir.** y la aplicación o la acción.

### Añadir los contactos importantes a la pantalla de inicio

Añada los contactos más importantes a la pantalla de inicio para poder llamarles o enviarles un mensaje rápidamente.

Seleccione  > Guía.

Seleccione un contacto que esté almacenado en la memoria del teléfono y  > **Añadir a Pantalla de inicio.**

### Llamar a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y pulse la tecla Llamar. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número que desee.

### Enviar un mensaje a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y Mensaje.

### Eliminación de contactos de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, mantenga seleccionado el contacto y seleccione .

El contacto se eliminará de la pantalla de inicio, pero permanecerá en la lista de contactos.

## Organización de las aplicaciones

¿Desea encontrar sus aplicaciones favoritas con más rapidez? En el menú principal, puede organizar las aplicaciones en carpetas y ocultar las aplicaciones que menos utiliza.

Seleccione .

### Creación de una nueva carpeta

Seleccione  > Carpeta nueva.

### Mover una aplicación a otra carpeta

Mantenga seleccionada la aplicación y, en el menú emergente, seleccione Mover a carpeta y la nueva carpeta.

**Sugerencia:** Para arrastrar y soltar aplicaciones y carpetas, en el menú, toque y mantenga pulsada la pantalla y, en el menú emergente, seleccione Organizar.

## Descargue un juego, una aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones o vídeos gratuitos, o bien, compre cualquier otro contenido para su teléfono. En la Tienda de Nokia, puede encontrar contenido diseñado específicamente para su teléfono.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

Seleccione  > Tienda y acceda a su cuenta de Nokia.

- 1 Seleccione el elemento.
- 2 Si el elemento tiene un precio, seleccione Adquirir. Si el elemento es gratuito, seleccione Descargar.

- 3 Puede pagar con tarjeta de crédito o débito o, si está disponible, en su factura de factura de teléfono.

Para guardar la información de la tarjeta en su cuenta de Nokia, seleccione **Guardar esta tarjeta en mi cuenta de Nokia..**

Si la información de la tarjeta ya estaba guardada, para utilizar otro método de pago, seleccione **Cambiar detalles de facturación.**

- 4 Para obtener un recibo de la compra mediante tarjeta de crédito o de débito, seleccione o introduzca una dirección de correo.

- 5 Seleccione **Confirmar.**

- 6 Al finalizar la descarga, podrá abrir o ver el elemento, o seguir buscando más contenidos. El tipo de contenidos determina el lugar de almacenamiento del elemento en el teléfono. Para cambiar la ubicación predeterminada, seleccione **Cuenta > Preferencias de instalación** y la memoria deseada.

**Sugerencia:** Utilice una conexión Wi-Fi para descargar los archivos más grandes, como juegos, aplicaciones o vídeos.

**Sugerencia:** Si no quiere introducir los detalles de su tarjeta de pago cada vez que compre elementos en la Tienda de Nokia, guárdelos en su cuenta de Nokia. Puede añadir más de una tarjeta de pago y seleccionar posteriormente la que quiere utilizar durante la compra.

Para obtener más información acerca de un elemento, póngase en contacto con el anunciante del elemento.

## Teléfono

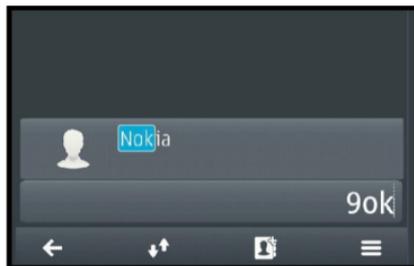
### Llamar a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, escriba el número de teléfono.  
Para borrar un número, pulse la tecla de retroceso.  
Para llamadas internacionales, escriba el carácter + en lugar del código de acceso internacional.
- 2 Pulse la tecla de llamada.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización.

### Búsqueda de un contacto

También es posible buscar un contacto que haya guardado en la lista de contactos.

En la pantalla de inicio, comience por introducir el nombre o el apellido del contacto. También puede realizar la búsqueda por nombre de empresa.



### Activar o desactivar la búsqueda de contactos

En el marcador, seleccione  > **Búsqueda de contactos** > **Sí o No**.

### Llamar a un contacto

Seleccione  > **Guía**.

- 1 Para buscar a un contacto, seleccione  e introduzca las primeras letras o caracteres del nombre o apellido en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta del contacto, seleccione **Llamada de voz**.
- 4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione el que desee.

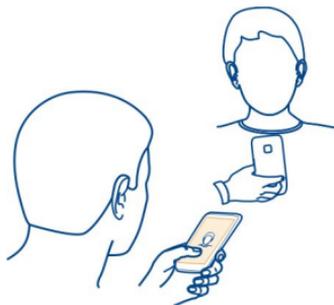
### Silencie una llamada

Puede silenciar el micrófono del teléfono durante una llamada.

Pulse la tecla de silencio. Para activar el audio del micrófono, vuelva a presionar la tecla de silencio.

### Realización de una videollamada

¿Tiene amigos o familiares a los que no ve en persona muy a menudo? ¿Por qué no realiza una videollamada para charlar cara a cara con ellos?



Las videollamadas son un servicio de red y, para poder hacerlas, debe encontrarse en una red 3G.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

En las videollamadas solo pueden estar dos personas y no pueden realizarse mientras haya otra llamada de voz, vídeo o datos.

### Realización de una videollamada a un contacto

- 1 Seleccione  > **Guía** y el contacto.
- 2 En la tarjeta del contacto, seleccione **Videollamada**.

La cámara frontal se utiliza de modo predeterminado para las videollamadas. El inicio de una videollamada puede tardar un poco.

Durante una llamada, ve un vídeo de usted mismo y la persona a la que ha llamado. El sonido viene del altavoz. Si la persona a la que llama no desea enviar vídeo, solo oír su voz y puede que vea una foto o una pantalla en blanco.

- 3 Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

### Realización de una videollamada a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, escriba el número de teléfono.
- 2 Seleccione  > **Videollamada**.

### Realización de una llamada de multiconferencia

Puede realizar multiconferencias con hasta seis personas, incluido usted. Las multiconferencias son un servicio de red.



No se admiten las llamadas de videoconferencia.

- 1 Llame a la primera persona.
- 2 Para llamar a otra persona, seleccione  > **Llamada nueva**. Escriba el número de teléfono o las primeras letras del nombre de un contacto y, a continuación, seleccione el contacto. La primera llamada será retenida.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, seleccione  > **Multiconferencia**.

### **Adición de otra persona a una multiconferencia**

Llame a la persona y añada la nueva llamada a la multiconferencia.

### **Conversación privada con alguna persona en la multiconferencia**

Seleccione  > **Mostrar participantes**. Vaya a la persona y, a continuación, seleccione  > **Privada**. La multiconferencia queda retenida en el teléfono. Las otras personas siguen hablando entre ellas.

Para volver a la multiconferencia, seleccione el  > **Multiconferencia**. O, si hay más de tres personas en la llamada, seleccione  > **Incluir en multiconferencia**.

### **Exclusión de una persona de la multiconferencia que ha iniciado**

Seleccione  > **Mostrar participantes**. Vaya a la persona y, a continuación, seleccione  > **Excluir participante**.

### **Finalización de una multiconferencia activa**

Pulse la tecla de finalización de llamada.

### **Llamada a los números más frecuentes**

Puede realizar llamadas a familiares o amigos de forma más rápida si asigna los números más frecuentes a la teclas numéricas del teléfono.

Seleccione  > **Ajustes y Llamadas** > **Marcación rápida.**

### **Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica**

- 1 Seleccione la tecla numérica a la que desea asignar un número de teléfono.  
1 () está reservado para el buzón de voz.
- 2 Seleccione el contacto de la lista de contactos.

### **Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica**

Mantenga seleccionada la tecla asignada y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

### **Realizar llamadas**

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla numérica asignada.

### **Utilizar la voz para llamar a un contacto**

Puede utilizar su voz para hacer llamadas o controlar el teléfono.

Los comandos de voz no dependen de la voz del hablante. El teléfono los crea automáticamente.

Al agregar contactos o al editar comandos de voz, no utilice nombres muy cortos o similares para distintos comandos o contactos.

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el teléfono cerca de usted cuando pronuncie el comando de voz.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si utiliza un manos libres compatible con tecla de manos libres, mantenga pulsada dicha tecla.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
- 3 El teléfono reproduce un comando de voz sintetizado para el contacto reconocido en el idioma del teléfono seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

### **Escuchar el comando de voz de un contacto**

- 1 Seleccione un contacto y  > **Detalles de la grabación.**
- 2 Seleccione los detalles de contacto.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

### Llamadas a través de Internet

#### Acerca de las llamadas de Internet

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet. Los servicios de llamadas de Internet pueden admitir las llamadas entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional. El servicio de llamadas por Internet es un servicio de red.

Algunos proveedores de servicios de llamadas de Internet permiten realizar llamadas de Internet gratis. Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes de conectividad, póngase en contacto con el proveedor de servicios de llamadas de Internet.

Para hacer o recibir una llamada de Internet debe estar en una zona de servicio de una red Wi-Fi o tener una conexión de paquetes de datos (GPRS) en una red 3G, y debe estar conectado a un servicio de llamadas de Internet.

#### Instalación de un servicio de llamadas de Internet

Puede buscar servicios de llamadas de Internet desde la Tienda de Nokia. Para obtener más información, visite [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

- 1 Descargue un widget de instalación para el servicio de llamadas de Internet.
- 2 Para comenzar la instalación, seleccione el widget de instalación.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Una vez instalado un servicio de llamadas de Internet, aparece una ficha para el servicio en la lista de contactos.

#### Realización de llamadas de Internet

Al acceder a un servicio de llamadas de Internet, puede realizar llamadas desde la lista de amigos o desde la lista de contactos.

Seleccione  > Guía.

#### Llamadas a contactos de la lista de amigos

- 1 Abra la ficha del servicio de llamadas de Internet y, a continuación, acceda a un servicio de llamadas de Internet.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de amigos y, a continuación, seleccione **Llamada de Internet**.

## Realización de una llamada de Internet a un número de teléfono

- 1 Seleccione **Llamar** y, a continuación, escriba el número.  
En la pantalla de inicio, escriba el número.
- 2 Seleccione  y una opción para realizar la llamada de Internet.

## Llamar al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien pero no le responde? Volver a hacer la llamada es sencillo. En el registro de llamadas, puede ver información sobre las llamadas que ha realizado y recibido.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla **Llamar** y, a continuación, seleccione el número o el contacto.

## Grabación de una conversación telefónica

Puede grabar sus conversaciones telefónicas.

- 1 Durante una llamada de voz, seleccione  > **Ir a Pantalla de inicio** y  > **Grabadora**.
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos de sonido de la aplicación Archivos.

Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

La grabadora no puede utilizarse durante las llamadas de datos o cuando hay una conexión GPRS abierta.

## Activación del modo de silencio

Si el teléfono suena en un momento en que no desea ser molestado, puede girarlo para silenciar la señal de llamada.

## Activación de la función de silencio

Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Ajustes de sensores** > **Silenciar llamadas** > **Activados**.

Si el teléfono suena, póngalo boca abajo.



### Visualización de las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver si tiene llamadas perdidas. Se muestra el número de todos los eventos perdidos, incluyendo las llamadas y los mensajes recibidos.

Para ver el número de teléfono, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione la notificación de llamadas perdidas. Si el nombre de la persona que ha llamado está almacenado en la lista de contactos, éste aparecerá en la pantalla.

### Devolución de llamadas a contactos o números

Seleccione el contacto o el número.

### Visualización posterior de llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar y abra la ficha de llamadas perdidas .

### Llamar al buzón de voz

Puede desviar las llamadas a su buzón de voz, donde los que llaman también pueden dejarle un mensaje si no responde. El buzón de voz es un servicio de red.

En la pantalla de inicio, mantenga pulsado 1.

### Cambiar el número de teléfono de su buzón de voz

- 1 Seleccione  > Ajustes y Llamadas > Buzón de llamadas.
- 2 Mantenga seleccionado el buzón de correo y, a continuación, seleccione **Cambiar número**.
- 3 Escriba el número (pregunte al proveedor de servicios de red por él) y, a continuación, seleccione **Aceptar**.

### Desvío de las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

Si no puede responder, puede desviar las llamadas entrantes.

Seleccione  > **Ajustes y Llamadas** > **Desvíos de llamadas** > **Llamadas de voz**.

El desvío de llamadas es un servicio de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

### **Desviar las llamadas de voz cuando no responda.**

Seleccione **Si no responde** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

### **Desvío de llamadas de voz cuando está atendiendo a otra llamada**

Seleccione **Si está ocupado** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Se puede activar al mismo tiempo más de una opción de desvío.

### **Desvío de todas las llamadas de voz a otro número de teléfono**

- 1 Seleccione **Todas las llamadas de voz** > **Activar** > **A otro número**.
- 2 Introduzca el número. Para utilizar un número guardado en la lista de contactos, seleccione **Buscar**.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

## **Impedir la entrada o salida de llamadas**

En ocasiones, puede que desee restringir las llamadas que pueden hacerse o recibirse con el teléfono. Por ejemplo, puede limitar todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero. Restricción llamadas es un servicio de red.

Seleccione  > **Ajustes y Llamadas** > **Restricción llamadas**.

Para modificar los ajustes, necesita la contraseña de restricción que le facilitará el proveedor de servicios.

### **Impedir las llamadas salientes**

- 1 Si se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, seleccione **Restricción de llamadas móviles**.
- 2 Para impedir la salida de cualquier llamada o de llamadas internacionales, seleccione **Llamadas salientes** o **Llamadas internacionales**. Para impedir la salida de llamadas internacionales pero permitir las llamadas a su país, seleccione **Llamadas internacionales salvo a país propio**.
- 3 Seleccione **Activar**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluyendo las llamadas de datos.

### Impedir las llamadas entrantes

- 1 Si se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, seleccione **Restricción de llamadas móviles**.
- 2 Para impedir la entrada de cualquier llamada o de llamadas internacionales cuando se encuentre fuera de su país, seleccione **Llamadas entrantes** o **Llamadas entrantes durante roaming**.
- 3 Seleccione **Activar**.

### Impedir las llamadas anónimas de Internet.

Seleccione **Restricción de llamadas de Internet** > **Restricción llams. anónimas** > **Activada**.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

### Permitir las llamadas sólo a números determinados

Puede permitir sólo las llamadas a los familiares o a otros números de teléfono clave, y bloquear todos los demás números de teléfono.

Seleccione  > **Guía** y  > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. El código PIN2 se lo proporciona el proveedor de servicios.

### Activación de la marcación fija

Seleccione  > **Activar marcación fija**. Introduzca el código PIN2.

### Selección de las personas a las que puede llamar

- 1 Seleccione  > **Contacto de SIM nuevo**.
- 2 Introduzca el código PIN2.
- 3 Introduzca el nombre y el número de teléfono del contacto al que está permitido llamar y seleccione .

Para añadir un contacto de las lista de contactos a la lista de marcación fija, seleccione  > **Añadir de la Guía** y un contacto.

Para enviar un mensaje de texto al contacto SIM, estando activo el servicio de marcación fija, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

## Vídeo compartido

### Acerca del vídeo compartido

Durante una llamada de voz, puede compartir vídeos grabados o en vivo del teléfono con otro teléfono compatible. El uso compartido de vídeos es un servicio de red.

Al activar la función de vídeo compartido, el altavoz se activa automáticamente. Si no desea utilizar el altavoz, puede usar un manos libres compatible.

### Requisitos de la función de vídeo compartido

Para compartir un vídeo, los dos interlocutores deben:

- Estar en una red 3G. Si cualquiera de los dos sale de la red 3G, la llamada de voz continuará;
- Tener la función de vídeo compartido activada;
- Tener configuradas las conexiones de persona a persona.

Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes 3G y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

### Configuración de la función de vídeo compartido

Para configurar la función de vídeo compartido, necesita una conexión de persona a persona y una configuración de conexión 3G.

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el teléfono para poder utilizar el vídeo compartido. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener los ajustes del modo SIP y guardarlos en el teléfono. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes con un mensaje de configuración o proporcionarle una lista con los parámetros que necesite.

### Configuración de una conexión de persona a persona

- 1 Seleccione  > Ajustes y Conectividad > Ajustes administrativos > Ajustes de SIP y un perfil de SIP.
- 2 Introduzca los ajustes necesarios del perfil de SIP.

### Modificación de los ajustes de vídeo compartido

Seleccione  > Ajustes y Conectividad > Compartir vídeo.

### Utilizar una conexión 3G

Para obtener más información sobre redes, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

### Añadir una dirección SIP a un contacto

- 1 Seleccione  > **Guía**.
- 2 Seleccione un contacto y .
- 3 Seleccione  > **Compartir vídeo**.
- 4 Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido para compartir vídeos (si el proveedor de servicios de red lo permite).

### Uso compartido de vídeos en directo o grabados

Durante una llamada de voz activa, seleccione  > **Compartir vídeo**.

- 1 Para compartir un vídeo en directo, seleccione **Vídeo en directo**.  
Para compartir un vídeo, seleccione **Vídeo**.
- 2 Seleccione la dirección SIP o el número de teléfono deseado que aparece en la tarjeta de contacto del destinatario. Si no hay dirección SIP o número de teléfono, introduzca los detalles manualmente y seleccione **Aceptar**. En caso de introducir un número de teléfono, debe incluir el código del país. La invitación se enviará a la dirección SIP.

Si accede a otra aplicación mientras comparte un vídeo, se interrumpirá el uso compartido.

### Continuar el uso compartido

Mantenga pulsada la tecla Menú, pase el dedo hacia la izquierda o la derecha y, a continuación, seleccione la llamada activa y  > **Reanudar compartir vídeo**.

### Detener el uso compartido de vídeo

Seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla Colgar. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

### Guardar automáticamente el vídeo en directo que ha compartido

Seleccione  > **Ajustes y Conectividad** > **Compartir vídeo** > **Guardar vídeos** > **Sí**.

### Aceptar una invitación para compartir vídeo

Seleccione **Sí**. El uso compartido del vídeo comienza automáticamente.

## Guía

### Acerca de la Guía



Seleccione  > Guía.

Puede guardar y organizar los números de teléfono, las direcciones y otra información de contacto de sus amigos. Si desea mantener el contacto fácilmente con sus contactos más importantes, puede establecerlos como favoritos.

### Guardar números de teléfono y direcciones de correo

Puede guardar los números de teléfono, las direcciones de correo y otros datos de sus amigos en la guía del dispositivo.

Seleccione  > Guía.

### Añadir un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione un detalle de un contacto y rellene el campo.
- 3 Cuando haya añadido los detalles, seleccione .

### Edición de la información de contacto

- 1 Seleccione un contacto y .
- 2 Seleccione un detalle de un contacto y modifique la información.
- 3 Cuando haya editado todos los detalles necesarios, seleccione .

### Añadición de más detalles a una tarjeta de contacto

Seleccione un contacto,  > , y el detalle del contacto que desee.

### Guardar números de llamadas o mensajes recibidos

¿Ha recibido una llamada o un mensaje de una persona cuyo número de teléfono aún no está guardado en la lista de contactos? Puede guardar fácilmente el número en una nueva entrada de la lista de contactos o en una ya existente.

### Guardar números de llamadas recibidas

- 1 En la pantalla de inicio, pulse la tecla llamar.
- 2 Abra la ficha Llamadas recibidas .
- 3 Mantenga seleccionado un número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en la Guía**.
- 4 Seleccione si desea crear una nueva entrada en la lista de contactos o actualizar una ya existente.

### Guardar números de mensajes recibidos

- 1 Seleccione  > Mensajes.
- 2 En la lista Conversaciones, mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en la Guía**.
- 3 Seleccione si desea crear una nueva entrada en la lista de contactos o actualizar una ya existente.

### Acceso rápido a sus contactos favoritos

Puede establecer sus contactos más importantes como favoritos. Los favoritos se encuentran en la parte superior de la lista de la Guía, de modo que pueda ponerse en contacto con ellos rápidamente.

Seleccione  > Guía.

### Marcar un contacto como favorito

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Añadir a favoritos**.

### Eliminación de un contacto de favoritos

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Quitar de favoritos**. El contacto no se elimina de la lista de contactos.

### Añadir una foto para un contacto

¿Desea ver rápidamente quién le está llamando? Añada una foto para un contacto específico.

Seleccione  > Guía.

- 1 Seleccione un contacto.
- 2 Seleccione  junto al nombre del contacto y seleccione **Añadir imagen**.
- 3 Seleccione una imagen de Galería. También puede sacar una foto nueva y seleccionarla.

### Cambie o elimine una imagen

Seleccione una imagen y, desde el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** o **Eliminar imagen**.

### Establecimiento de señales de llamada para un contacto

¿Desea poder reconocer la señal de llamada de una persona determinada? Puede establecer una señal de llamada específica para esa persona.

Seleccione  > Guía.

- 1 Seleccione un contacto y .
- 2 Seleccione **Tono de llamada** y una señal de llamada.

### Envío de la información de contacto con Mi tarjeta

Mi tarjeta es su tarjeta de visita electrónica. Con Mi tarjeta puede enviar su información de contacto a otras personas.

Seleccione  > **Guía**.

### Envío de la información de contacto en forma de tarjeta de visita

- 1 Mantenga seleccionado **Mi tarjeta** y, en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. contacto**.
- 2 Seleccione el método de envío.

### Edición de la información de contacto con Mi tarjeta

- 1 Seleccione **Mi tarjeta**.
- 2 Seleccione  y el detalle que desea editar.
- 3 Para añadir más detalles, seleccione .

### Creación de un grupo de contactos

Al crear grupos de contactos, puede enviar un mensaje a varias personas al mismo tiempo. Por ejemplo, puede crear un grupo para los miembros de su familia.

Seleccione  > **Guía**.

- 1 Abra la ficha  y seleccione  > **Grupo nuevo**.
- 2 Introduzca un nombre para el grupo y seleccione **Aceptar**.
- 3 En la ficha , seleccione el grupo y  > **Añadir miembros**.
- 4 Marque los contactos para añadirlos al grupo y seleccione .

### Envío de mensajes a un grupo de personas

¿Le gustaría enviar rápidamente un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los ha asignado a un grupo, puede enviarles un mensaje a todos al mismo tiempo.

Seleccione  > **Guía**.

- 1 Abra la ficha .
- 2 Mantenga seleccionado el nombre de un grupo y, en el menú emergente, seleccione **Crear mensaje**.

### Copia de los contactos de la tarjeta SIM al teléfono

Si ha guardado contactos en la tarjeta SIM, puede copiarlos al teléfono. Puede añadir más detalles a los contactos almacenados en el teléfono; por ejemplo, otros números de teléfono, direcciones o fotos.

Seleccione  > Guía.

Seleccione  > Números de SIM > Copiar todo al teléfono.

### Realización de copia de seguridad de los contactos en servicios de Nokia

Si hace una copia de seguridad de los contactos en servicios de Nokia, puede copiarlos fácilmente en un teléfono nuevo. Así, si le roban o pierde el teléfono, aún podrá acceder a su lista de contactos en línea.

Seleccione  > Guía.

Seleccione  > Ovi Sinc. > Sincronizar.

Si configura la sincronización automática, todos los cambios que haga en la lista de contactos se copian automáticamente en servicios de Nokia.

Debe tener una cuenta de Nokia para utilizar los servicios de Nokia. Se le solicitará que cree una cuenta si accede a un servicio de Nokia mediante el teléfono.

Si utiliza Nokia Sinc para sincronizar automáticamente sus contactos, no permita la sincronización de contactos con ningún otro servicio ya que pueden haber conflictos. Si ha activado la sincronización de contactos en Mail for Exchange, Ovi Sinc para contactos no estará disponible.

## Mensajes

### Acerca de Mensajes

 Seleccione  > Mensajes.

Puede enviar y recibir varios tipos de mensaje:

- mensajes de texto,
- mensajes de audio,
- mensajes multimedia con fotos y vídeos,
- mensajes en grupo.

La mensajería requiere compatibilidad de red.

## Envío de mensajes

Con los mensajes de texto y multimedia, puede contactar rápidamente con sus amigos y familiares. En un mensaje multimedia, puede adjuntar las fotos, los vídeos y los clips de sonido que desee compartir.

Seleccione  > **Mensajes**.

- 1 Seleccione .
- 2 Para añadir manualmente el número de teléfono del destinatario, escríbalo en el campo **Para**. Para seleccionar destinatarios de la lista de contactos, seleccione  > **Añadir destinatario**.
- 3 Seleccione el campo de entrada de texto y escriba el mensaje.
- 4 Para añadir un archivo adjunto, seleccione .
- 5 Seleccione .

El envío de mensajes con archivos adjuntos puede ser más caro que el de mensajes normales de texto. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Si un mensaje de texto es muy largo, se puede convertir en un mensaje multimedia para poder enviarlo al destinatario. Para desactivar esta función, cuando escriba el mensaje, seleccione  > **Opciones de envío** > **Tipo de mensaje** > **Texto**.

Si envía un mensaje de texto a uno o más destinatarios y la información de contacto de uno de ellos es una dirección de correo en lugar de un número de teléfono, el mensaje de texto se convertirá en un mensaje multimedia.

Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

### Envío de mensajes de audio

Puede grabar un clip de sonido como, por ejemplo, una canción de cumpleaños, y enviarlo a un amigo como mensaje de audio.

Seleccione  > **Mensajes**.

- 1 Seleccione .
- 2 Para añadir un sonido ya existente como archivo adjunto, seleccione  >  y el sonido.  
Para añadir un sonido nuevo, seleccione  >  y grábelo.
- 3 Para añadir manualmente el número de teléfono del destinatario, escríbalo en el campo **Para**.  
Para seleccionar el destinatario desde la lista de contactos, seleccione  > **Añadir destinatario**.
- 4 Seleccione .

### Lectura de los mensajes recibidos

Cuando reciba un mensaje, aparecerá una notificación en la pantalla de inicio. Puede abrir el mensaje directamente desde la pantalla de inicio.

Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje.

De manera predeterminada, el mensaje se abre en la vista **Conversación**. La vista **Conversación** contiene todos los mensajes enviados y recibidos de un contacto en particular. Si ha recibido mensajes de varios contactos, los mensajes se abren en la lista **Conversaciones**.

### Lectura posterior del mensaje

- 1 Seleccione  > **Mensajes**.
- 2 Seleccione la conversación que contiene el mensaje.
- 3 Seleccione el mensaje.

### Respuesta a los mensajes recibidos

- 1 Seleccione .
- 2 Escriba la respuesta y seleccione .

### Reenvío de mensajes

- 1 Con el mensaje abierto, seleccione  > **Reenviar**.
- 2 Para añadir un contacto como destinatario, seleccione **Para**. También puede escribir un número de teléfono.
- 3 Edite el mensaje si es necesario y seleccione .

### Guardar un elemento multimedia recibido

En el mensaje multimedia, mantenga seleccionado el elemento y luego seleccione **Guardar**.

Se puede ver el elemento en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, para ver las fotos guardadas, seleccione  > **Galería**.

### Visualización de conversaciones

Puede ver los mensajes enviados y recibidos de un contacto determinado en una sola vista, y continuar la conversación desde dicha vista.

Seleccione  > **Mensajes**.

Seleccione un contacto de la lista Conversaciones. Se abrirá la conversación y se mostrarán todos los mensajes enviados y recibidos de ese contacto.

### Respuesta a los mensajes de una conversación

- 1 Seleccione el campo de entrada de texto y escriba el mensaje.
- 2 Para añadir un archivo adjunto, seleccione .
- 3 Para añadir más destinatarios, seleccione  > **Añadir destinatario**.
- 4 Para enviar el mensaje, seleccione .

El mensaje se envía al último número utilizado para el contacto.

Cuando envía un nuevo mensaje, éste se añade a la conversación actual. En caso de no existir ninguna conversación, se inicia una nueva.

Al abrir un mensaje recibido desde la pantalla de inicio, el mensaje se abre en la vista Conversación para un contacto en particular de forma predeterminada.

### Escuchar un mensaje de texto

Puede configurar el teléfono para que lea los mensajes de texto en voz alta.

- 1 Seleccione  > **Mensajes**.
- 2 Seleccione  > **Ver carpetas** > **Buzón entrada**.
- 3 Mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Escuchar**.

Para modificar los ajustes de voz del lector de mensajes, seleccione  > **Ajustes** > **Teléfono** > **Voz**.

### Cambio del idioma

Seleccione **Idioma** y un idioma.

### Descarga de un idioma adicional

Seleccione  > Descargar idiomas.

### Cambio de la voz

Seleccione **Voz** y una voz. Para obtener una vista previa de la voz, abra la ficha de selección de voz , mantenga seleccionada la voz y a continuación, **Reproducir voz**.

## Cambio del idioma

Puede cambiar el idioma del teléfono y el idioma en que escribe los mensajes y correos. También puede activar la entrada predictiva de texto.

Seleccione  > **Ajustes** y, a continuación, **Teléfono** > **Idioma**.

### Cambio de idioma del teléfono

Seleccione **Idioma del teléfono**.

### Cambio del idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura**.

### Activación de la entrada predictiva de texto

Seleccione **Texto predictivo**.

## Correo

### Acerca de la aplicación Correo

 Seleccione  > **Correo**.

Puede transferir automáticamente el correo de su dirección de correo existente al teléfono, así como leer, responder y organizar el correo sobre la marcha. Puede añadir diversos buzones de correo al teléfono y acceder a ellos directamente desde la pantalla de inicio.

Es posible que deba pagar por enviar o recibir correo en el teléfono. Para obtener información sobre los posibles costes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Correo es un servicio de red y puede que no esté disponible en todas las regiones.

## Obtención de una cuenta de correo de Nokia

Con Correo de Nokia, es posible utilizar fácilmente el teléfono u ordenador para acceder a su correo. La protección contra correo no deseado ayuda a mantener su buzón de correo en orden, y la protección contra virus aumenta la seguridad.

- 1 Seleccione  > Correo.
- 2 Seleccione **Buzón nuevo** > **Correo Ovi** y regístrese para crear su propia dirección Nokia Correo.

## Añadir un buzón de correo

Puede añadir varios buzones de correo al teléfono.

Seleccione  > Correo.

Cuando abra la aplicación Correo por primera vez, se le pedirá que cree un buzón de correo. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Adición posterior de buzones de correo

Seleccione **Correo** > **Buzón nuevo**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

**Sugerencia:** Si añade un componente de correo en la pantalla de inicio, podrá acceder al correo directamente desde la pantalla de inicio.

## Eliminación de buzones de correo

Mantenga seleccionado el buzón de correo y, en el menú emergente, seleccione **Borrar buzón de correo**.

## Lectura de los correos recibidos

Puede utilizar el teléfono para leer y responder correos.

Seleccione  > Correo.

Seleccione el buzón de correo y el correo.

**Sugerencia:** Para leer rápidamente el correo nuevo, añada un componente de correo a la pantalla de inicio.

**Sugerencia:** Para ampliar o reducir, coloque dos dedos sobre la pantalla y únalos o sepárelos.



### Apertura y almacenamiento de archivos adjuntos

Seleccione el archivo adjunto y la opción adecuada. Si hay más de un archivo adjunto, los puedes guardar todos de una sola vez.

### Respuesta a correos

Seleccione  > Responder.

### Reenvío de correos

Seleccione  > Reenviar.

**Sugerencia:** Si en un correo hay una dirección web y desea abrirla en el navegador del teléfono, selecciónela.

### Lectura del correo siguiente o anterior del buzón de correo

Utilice los iconos de flecha.

### Enviar un correo

Puede utilizar su teléfono para escribir y enviar correos, así como para adjuntar archivos a su correo.

Seleccione  > Correo y un buzón.

- 1 Seleccione .
- 2 Introduzca su dirección de correo. Para añadir un destinatario de la lista de contactos, seleccione **Para** o **Cc**. Para añadir un campo **Cco**, seleccione  > **Otros campos destinatario** > **Mostrar campo Cco**.
- 3 Para añadir un archivo adjunto, seleccione .
- 4 Para enviar el correo, seleccione .

### Respuesta a una petición de reunión

Puede abrir y guardar o aceptar peticiones de reunión. Cuando guarde o acepte una petición de reunión, ésta aparecerá en la agenda.

Las peticiones de reunión se gestionan en el buzón de Exchange ActiveSync.

Seleccione  > Correo y el buzón de Exchange ActiveSync.

Abra la petición de reunión y guárdela en la agenda o, si está disponible, seleccione  **Aceptar**,  **Rechazar**, o  **Provisional**.

### Compruebe su disponibilidad

Seleccione  > Ver agenda.

Para editar, responder o reenviar una petición de reunión aceptada, ábrala en la agenda.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Abrir el correo desde la pantalla de inicio

Puede tener varios componentes de correo en la pantalla de inicio, según el teléfono.

Cada componente de correo contiene un buzón de correo que muestra los tres últimos mensajes de correo recibidos. Puede abrirlos directamente desde el componente.  indica que ha llegado correo nuevo.

**Sugerencia:** Para ver más correos, desplácese hacia abajo.

### Añadir un componente de correo a la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, toque y mantenga pulsada una zona vacía y, en el menú emergente, seleccione Añadir componente y el componente de correo.

## Internet

### Acerca del navegador web

 Seleccione  > Web.

Manténgase informado de las últimas noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede usar el navegador web del teléfono para ver páginas web de Internet.

Para navegar por la Web, debe tener una conexión activa a Internet.

### Navegación por Internet

Seleccione  > Web.

**Sugerencia:** Si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios, para ahorrar costes de datos en su factura telefónica puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

### Ir a un sitio web

Seleccione la barra de dirección web, introduzca una dirección y seleccione ►.

### Buscar en Internet

Seleccione la barra de direcciones web, introduzca la palabra que desee buscar y seleccione el primer elemento del menú desplegable debajo de la barra de direcciones web.

### Ampliar o reducir

Coloque dos dedos sobre la pantalla y deslícelos hacia el interior o hacia el exterior.

### Apertura de ventanas de navegador nuevas

Seleccione .

### Cambio entre ventanas de navegador

1 Seleccione .

2 Pase el dedo hacia la izquierda o la derecha y seleccione la ventana que desee.

La caché es una ubicación de memoria que se utiliza para almacenar datos de forma temporal. Si ha accedido, o intentado acceder, a información confidencial o a un servicio seguro que requiere contraseñas, borre la caché después de cada uso.

### Vaciar la caché

Seleccione  >  > Privacidad > Borrar datos privacidad > Caché.

### Agregar un favorito

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadir las a sus Favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione  > Web.

Mientras navega, seleccione  > .

### Ir a una página web favorita mientras navega

Seleccione  y un favorito.

### Suscripción a info web

No es necesario que visite sus páginas web favoritas con regularidad para estar al tanto de las últimas novedades. Puede suscribirse a info web y recibir enlaces que le llevarán al contenido más reciente de forma automática.

Seleccione  > Web.

Las info web de las páginas web suelen estar indicadas con . Se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o entradas de blogs.

Vaya a un blog o una página web que contenga una info web y seleccione  >  y la info que desee.

### Actualización de una fuente

En la vista de info web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Actualizar**.

### Configuración de una info para que se actualice de forma automática

En la vista de info web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Editar** > **Actualizaciones auto**.

## Caracteres ilegibles mientras navega por Internet

Seleccione  > **Web**.

Si aparecen caracteres ilegibles, seleccione  >  > **Página** > **Codificación predet.** y la codificación correspondiente al juego de caracteres del idioma.

## Redes sociales

### Acerca de Social

 Seleccione  > **Social** e inicie sesión en los servicios de redes sociales que utilice.

Puede disfrutar de una experiencia más enriquecedora en las redes sociales, con la aplicación Social. Una vez haya accedido a los servicios de redes sociales mediante la aplicación Social, podrá:

- Consultar las actualizaciones de estado de sus amigos de varios servicios en una vista.
- Publicar su propia actualización de estado en varios servicios de forma simultánea.
- Compartir al instante fotos hechas con la cámara.
- Compartir vídeos grabados con el teléfono.
- Enlazar los perfiles de sus amigos en línea con su información de contacto en el teléfono.
- Añadir información de ubicación a la actualización de su estado.
- Añadir eventos de la agenda de servicios a la agenda del teléfono.

Sólo están disponibles las funciones compatibles con el servicio de red social.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Las redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad de la red social que está utilizando, ya que es posible que comparta información con un gran número de personas. Las condiciones de uso del servicio de red social se aplican a la información de uso compartido de ese servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con la política de privacidad del servicio.

### Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista

Si accede a servicios de redes sociales a través de la aplicación Social, podrá ver las actualizaciones de estado de sus amigos desde todos esos servicios en una sola vista. No es necesario alternar entre diferentes aplicaciones para ver lo que está haciendo todo el mundo.

Seleccione  > Social.

- 1 Seleccione un servicio y, a continuación, inicie sesión.
- 2 Seleccione **Añadir red social**.
- 3 Seleccione otro servicio y, a continuación, inicie sesión.
- 4 Seleccione **Todas actividades**.

Todas las infos de los servicios que haya añadido se incluyen automáticamente en la vista.

### Publique su estado en los servicios de redes sociales

Con la aplicación Social, puede enviar actualizaciones de su estado a varios servicios de redes sociales.

Seleccione  > Social.

Escriba la actualización de su estado en el campo de texto.

### Vinculación de sus amigos en línea con su información de contacto

Puede enlazar los perfiles que sus amigos en línea tienen en las redes sociales con su información de contacto en el teléfono. Después de enlazar, puede ver la información del contacto directamente desde la aplicación Social y también las últimas actualizaciones de estado en su lista de contactos.

Seleccione  > Social.

- 1 Seleccione la imagen de perfil de un amigo en línea.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Enlazar perfil a contacto**.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto al que desee vincular el perfil.

### Visualización de las actualizaciones de estado de los amigos en la pantalla de inicio

Con el componente Social, puede ver las actualizaciones de estado de sus amigos en línea directamente en la pantalla de inicio al acceder a servicios de redes sociales a través de Servicios de Nokia.

### Abra la aplicación Social desde la pantalla de inicio

Seleccione el componente Social. Si ha iniciado sesión, se abre la vista de actualizaciones de estado. Si no ha iniciado sesión, se abre la vista de acceso.

### Carga de fotos o vídeos en un servicio

Utilice la aplicación Social para cargar sus fotos o vídeos en un servicio de redes sociales.

Seleccione  > **Social** y acceda a un servicio de redes sociales.

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione si desea cargar una foto o un vídeo.
- 3 Para marcar los elementos que desea cargar, selecciónelos.  
El tamaño de archivo máximo es de 4 MB para las fotos y de 10 MB para los vídeos.
- 4 Si desea cargar sólo una imagen, puede añadir una leyenda y una etiqueta con un comentario en una sección concreta de la imagen.  
Para cargar un vídeo, dicha función debe ser compatible con el servicio de redes sociales, y debe utilizarse una conexión Wi-Fi.
- 5 Seleccione .

### Captura y carga de imágenes

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione la opción para cargar una imagen desde la cámara.
- 3 Haga una foto.
- 4 Añada una leyenda y una etiqueta con un comentario en una sección concreta de la imagen.

### Uso compartido de la ubicación en la actualización de su estado

Con la aplicación Social, sus amigos pueden saber dónde se encuentra y lo pueden localizar.

Seleccione  > **Social**.

- 1 Seleccione el campo de entrada de texto en la parte superior de la pantalla.
- 2 Añada su ubicación. El teléfono utiliza el GPS para determinar su ubicación actual y busca marcas cerca del usuario.
- 3 Si se encuentran varias marcas, seleccione una de la lista.

La opción de compartir la ubicación sólo está disponible si es compatible con el servicio.

**!** **Importante:** Antes de compartir su ubicación, considere detenidamente con quién la va a compartir. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un grupo mayor de personas.

Las condiciones de uso aplicables de la red social pueden aplicarse al compartir su ubicación en el servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y la política de privacidad del servicio, y sea prudente al revelar los datos de su ubicación o al ver la ubicación de los demás.

### Contacto con un amigo desde una red social

Si desea hacer algo más que comentar el estado de un amigo, puede llamarle o enviarle un mensaje.

Seleccione  > **Social**.

- 1 Seleccione la imagen de perfil de un amigo.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Ver información de contacto**.
- 3 Seleccione un método de comunicación.

Esta característica está disponible si ha enlazado a sus amigos en línea con su información de contacto en el teléfono.

Los métodos de comunicación disponibles varían. Para llamar o enviar un mensaje de texto a un amigo, es necesario que el servicio admita la función.

### Añada un evento a la agenda del teléfono

Al responder a invitaciones a eventos en un servicio de redes sociales, puede agregar los eventos a la agenda del teléfono, por lo que podrá ver los próximos eventos aunque no esté en línea.

Seleccione  > **Social** y un servicio y, a continuación, acceda.

- 1 Seleccione una invitación a un evento.
- 2 Añada el evento a la agenda del teléfono.

Esta función sólo está disponible si es compatible con el servicio.

## Cámara

### Acerca de la cámara



Para abrir la cámara, seleccione  > **Cámara**.

¿Para qué llevar otra cámara si el teléfono dispone de todo lo que necesita para capturar sus recuerdos? Con la cámara de su teléfono, puede hacer fotos o grabar vídeos fácilmente.

### Hacer una foto

Para abrir la cámara, seleccione  > **Cámara**.

El teléfono tiene una cámara de enfoque completo. Con ella, puede hacer fotos en las que tanto los objetos en primer plano como los de fondo estén enfocados.

Seleccione . No mueva el teléfono hasta que la foto esté guardada y se muestre la foto final.

### Ampliar o reducir

Use las teclas de volumen.

El detector distingue los rostros, dibuja rectángulos a su alrededor y optimiza el balance de blancos y la exposición. La detección de rostro está activada de forma predeterminada.

### Desactivación de detección de rostro

Seleccione  > .

Si hay una tarjeta de memoria insertada en el teléfono, puede establecer dónde guardar las fotos.

### Establecer dónde guardar las fotos

- 1 Seleccione  > **Ajustes**.
- 2 Seleccione **Ajustes aplicaciones** > **Cámara** > **Imagen**.
- 3 Seleccione **Memoria en uso** y la ubicación en la que desea guardar las fotos.

### Guardar información de la ubicación las fotos y los vídeos

Si a veces le cuesta recordar dónde se encontraba exactamente cuando hizo una foto o grabó un vídeo concreto, puede hacer que el teléfono registre la ubicación automáticamente.

Seleccione  > Cámara.

Si puede determinarse su ubicación a través de la red y el GPS, puede adjuntarse información de ubicación a las fotos y vídeos. Si comparte una foto o un vídeo que contiene información de ubicación, esta información podrá ser visible para las personas que vean la foto o el vídeo. Puede desactivar el geotiquetado en los ajustes de la cámara.

### Activación de la función de grabación de ubicaciones

Seleccione  >  > Guardar info ubicación > Sí.

La obtención de coordenadas de la ubicación puede tardar varios minutos.

La disponibilidad y calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su ubicación, la posición de los satélites, los edificios, los obstáculos, las condiciones del tiempo y los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS. Las señales GPS pueden no estar disponibles en espacios cerrados o en el metro.

No utilice el GPS para determinar una ubicación con precisión, y no confíe nunca únicamente en la información de ubicación proporcionada por el GPS y las redes móviles.

Indicadores de información de ubicación:

 — La información de ubicación no está disponible. Puede que la información de ubicación no se guarde ni en las fotos ni en los vídeos.

 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se guarda en las fotos o en los vídeos.

### Hacer una foto en la oscuridad

Para hacer fotos incluso cuando la iluminación sea débil, active el modo noche.

Seleccione  > Cámara.

### Activación del modo nocturno

Seleccione  > . Para utilizar el flash, seleccione .

### Sugerencias sobre imágenes y vídeos

Seleccione  > Cámara.

Al tomar una imagen:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- Si amplía la imagen, puede que disminuya su calidad.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se realiza ninguna acción durante un minuto. Para volver a activar la cámara, toque la pantalla.
- Puede adjuntar una foto a un contacto de la lista de contactos. Tras hacer una foto, seleccione  > Usar imagen > Asignar a contacto. Mueva el marco para recortar la foto, toque la pantalla para mostrar la barra de herramientas, seleccione , y seleccione el contacto e .

Mantenga una distancia de seguridad cuando utilice el flash. No utilice el flash cuando la gente o los animales estén cerca. No cubra el flash al hacer una foto.

Al grabar un vídeo:

- Para obtener los mejores resultados, cierre las aplicaciones que se encuentren abiertas antes de realizar la grabación.
- Realice la grabación en la memoria masiva del teléfono, si es posible.
- Si desea grabar vídeos en una tarjeta de memoria, para obtener el mejor rendimiento posible, utilice una tarjeta microSD compatible, rápida y de alta calidad. Se recomienda utilizar tarjetas microSD de clase 4 (32 Mbit/s o 4 MB/s) o superior.

Antes de utilizarla por primera vez, realice una copia de seguridad de los datos importantes de la tarjeta y utilice el teléfono para formatearla, incluso si ya ha sido formateada o utilizada en un teléfono Nokia. El formateo provoca el borrado de todos los datos de la tarjeta.

Si el rendimiento de la tarjeta de memoria se deteriora con el tiempo, realice una copia de seguridad de los datos importantes de la tarjeta y utilice el teléfono para formatearla.

## Grabación de vídeos

Además de hacer fotos, el teléfono puede capturar en vídeo sus mejores momentos.

Seleccione  > Cámara.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, si es preciso, seleccione .
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione .
- 3 Para pausar la grabación, seleccione . Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de cinco minutos, la grabación se detendrá.

Para ampliar o reducir la imagen, utilice las teclas de volumen.

- 4 Para detener la grabación, seleccione . El vídeo se guardará automáticamente en **Galería**.

**Sugerencia:** Puede enviar vídeos en mensajes multimedia. Para limitar el tamaño del vídeo para su envío, antes de grabar, seleccione  >  > **Calidad de vídeo** > **Calidad para compartir**.

### Envío de imágenes y vídeos

Puede enviar imágenes y vídeos en mensajes multimedia, en mensajes de correo electrónico o mediante Bluetooth.

#### Enviar en un mensaje multimedia

- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione  > **Enviar** > **Por mensaje**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para introducir el nombre o el número de teléfono del destinatario de forma manual, seleccione el campo **Para** y escriba el nombre o el número de teléfono.
- 4 Seleccione .

#### Enviar en un mensaje de correo electrónico

- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione  > **Enviar** > **Por correo**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para introducir la dirección del destinatario manualmente, seleccione el campo **Para** y especifique la dirección.
- 4 Seleccione .

#### Enviar mediante Bluetooth

- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione  > **Enviar** > **Por Bluetooth**.
- 3 Seleccione el teléfono o el dispositivo al que desee conectarse o busque otros dispositivos.  
Si el otro teléfono o dispositivo requiere un código, introdúzcalo.

## Sus fotos y vídeos

### Acerca de la Galería

 Seleccione  > **Galería**.

Visione los vídeos que ha grabado o explore y vea las fotos que ha hecho.

También puede ver las fotos y los vídeos en un televisor compatible.

Puede organizar las fotos en álbumes para que sea más fácil buscar las fotos y los vídeos.

### Visualización de fotos y vídeos

Seleccione  > Galería.

#### Examinar imágenes

Pase el dedo hacia arriba o hacia abajo.

#### Visualización de una imagen

Seleccione la imagen.

Para ver la foto siguiente, deslice el control de derecha a izquierda. Para ver la foto anterior, deslice el control de izquierda a derecha.

#### Acercar

Coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos. Para reducir la foto, deslice los dedos hacia el interior.



**Sugerencia:** Para ampliar o reducir rápidamente una imagen, toque la pantalla dos veces.

#### Visualización de la barra de herramientas

Toque la pantalla.

#### Visualización de imágenes como una presentación

Seleccione una foto y, a continuación,  > Presentación > Reproducir. La presentación se iniciará en la foto seleccionada.

#### Visualización de las fotos de un álbum como una presentación

Abra la ficha Álbumes . Mantenga seleccionado un álbum y, en el menú emergente, seleccione Presentación.

#### Modificación de los ajustes de la presentación

Seleccione una foto y, a continuación,  > Presentación > Ajustes.

### Reproducción de vídeos

Seleccione un vídeo. Los vídeos están marcados con .

También puede recibir fotos y vídeos en un mensaje multimedia o de correo. Para ver dichas fotos y vídeos más tarde, guárdelos en la Galería.

### Guardar una foto o un vídeo en la Galería

- 1 Seleccione la imagen o el vídeo del mensaje multimedia.
- 2 Toque la pantalla y seleccione  > **Guardar**.

También puede recibir fotos y vídeos desde un dispositivo compatible mediante, por ejemplo, Bluetooth. Puede ver dichas fotos o vídeos directamente en la Galería.

**Sugerencia:** Para cargar una foto o un vídeo a un servicio de redes sociales, seleccione el elemento, toque la pantalla y seleccione .

### Editar las fotos que ha hecho

 Puede añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o marcos a las fotos.

Seleccione  > **Editor de fotos** y una foto.

- 1 Para aplicar un efecto, seleccione la opción que desee en la barra de herramientas ampliada.
- 2 Para guardar una imagen editada, seleccione  > **Guardar**. La foto editada no reemplaza la original.

Para ver las fotos editadas posteriormente, seleccione  > **Galería**.

### Editor de vídeo

#### Acerca de Editor de vídeos

 Seleccione  > **Editor vídeos..**

Puede crear pequeñas películas o presentaciones de diapositivas a partir de imágenes y vídeos combinados con sonidos, efectos o texto.

Los siguientes códecs y formatos de archivos son compatibles: MPEG-4, H.263, H.263 BL, WMV, JPEG, PNG, BMP, GIF, MP3, AAC/AAC+/eAAC+, WAV y AMR-NB/AMR-WB.

Guarde los archivos de sonido que desee usar en una película en la carpeta Archivos de sonido del teléfono.

No puede agregar a una película un archivo de sonido protegido mediante DRM.

## Crear una película

Puede crear pequeñas películas a partir de imágenes y de vídeos, así como compartirlas con sus amigos y con sus familiares.

Seleccione  > **Editor víde.** y .

- 1 Para añadir vídeos y fotos a la película, seleccione . Para visualizar los archivos que haya seleccionado, pase el dedo a la derecha o a la izquierda.
- 2 Para añadir transiciones entre vídeos e imágenes, seleccione +.
- 3 Para añadir sonidos que reproducirá de fondo, seleccione .
- 4 Para añadir texto o subtítulos a la película, seleccione .
- 5 Para editar la película, seleccione . En el modo de edición, puede acortar la duración del vídeo o definir durante cuánto tiempo se muestra una foto.
- 6 Guarde la película.

Para ver la película posteriormente, seleccione  > **Vídeos.**

## Creación de presentaciones

¿Desea convertir las fotos de las vacaciones en una elegante presentación? Gracias a las plantillas para los diferentes estados de ánimo y eventos, puede crear presentaciones para aniversarios, fiestas o vacaciones.

Seleccione  > **Editor víde..**

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione una plantilla para utilizarla en la presentación. Cuando seleccione una plantilla, aparecerá la vista previa.
- 3 Para añadir fotos a la presentación, seleccione .
- 4 Para añadir sonidos que reproducirá de fondo, seleccione .
- 5 Para añadir un título, seleccione .
- 6 Visualice previamente la presentación y guárdela.

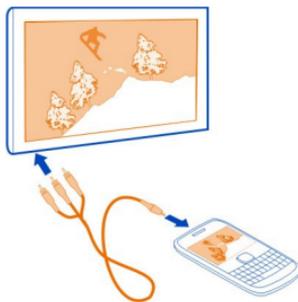
Para ver la presentación posteriormente, seleccione  > **Vídeos.**

## Visualización de fotos y vídeos en un televisor

Puede ver fotos y vídeos en un televisor compatible, lo que le permitirá enseñarlos a la familia y los amigos.

Necesitará utilizar un cable de conectividad de vídeo Nokia (disponible por separado) y puede que tenga que modificar los ajustes de salida del televisor, así como la relación de aspecto. Para modificar los ajustes de la salida del televisor, seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Accesorios** > **Salida de TV.**

- 1 Conecte un cable de conectividad de vídeo Nokia a una entrada de vídeo de un televisor compatible. El color de los cables debe coincidir con el color de las conexiones.
- 2 Conecte el otro extremo del cable de conectividad de vídeo Nokia al conector AV Nokia del teléfono. Es posible que deba seleccionar **Cable de salida de TV** como modo de conexión.
- 3 Busque el archivo que desea visualizar.



No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al conector AV Nokia. Al conectar un dispositivo externo o un manos libres al conector AV Nokia no aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

## Vídeos y TV

### Vídeos

#### Acerca de Vídeos

 Seleccione  > Vídeos.

Puede buscar, descargar y ver vídeos en el teléfono cuando esté fuera de casa.

**Sugerencia:** Consiga vídeos nuevos en la Tienda de Nokia. Para obtener más información, vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

#### Reproducción de vídeos

Seleccione  > Vídeos.

Para examinar su colección de vídeos, abra la ficha . Para examinar los vídeos que ha grabado, seleccione  > Galería.

Para descargar vídeos desde la tienda Nokia, abra la ficha .

### Visionado de vídeos

Seleccione un vídeo para reproducirlo. Para acceder a los controles del reproductor de vídeo, toque la pantalla.

### Pausa o reanudación de la reproducción

Seleccione  o .

### Avance rápido o rebobinado

Mantenga seleccionado  o .

Si el vídeo no tiene la misma relación de aspecto que la pantalla del teléfono, puede ampliar o estirar la imagen de modo que ocupe toda la pantalla.

### Ampliación o estiramiento de la imagen

Seleccione  > Cambiar relación aspecto.

### Copie vídeos entre el teléfono y el ordenador

¿Ha grabado vídeos con el teléfono que desea ver en el ordenador? O bien ¿desea copiar vídeos del teléfono al ordenador? Utilice un cable de datos USB compatible para copiar los vídeos entre el teléfono y un ordenador.

1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a un ordenador.

Si está copiando entre una tarjeta de memoria del teléfono y un ordenador, asegúrese de que la tarjeta de memoria esté insertada.

2 Abra Nokia Suite en el ordenador y siga las instrucciones que se muestran.

### Visualización de la televisión en línea

Puede mantenerse al día de las noticias y ponerse al día de los episodios más recientes de sus series de televisión favoritas.

Seleccione  y un servicio de Internet TV.

Para transmitir en secuencias contenido por el aire debe utilizar una conexión 3G, 3.5G o Wi-Fi. El uso de los servicios de la televisión en línea puede acarrear la transmisión de un gran volumen de datos. Póngase en contacto con el proveedor de

servicios de red para obtener más información sobre los cargos de transmisión de datos.

La selección de servicios de televisión en línea preinstalados depende del país y del proveedor de servicios de red. El contenido de los servicios de televisión en línea puede variar en función del servicio.

- 1 Para explorar contenidos de Internet TV, pase el dedo por la pantalla.
- 2 Para comenzar la reproducción, seleccione la imagen en miniatura.
- 3 Para mostrar u ocultar las teclas de control durante una reproducción, toque la pantalla.
- 4 Para cambiar el volumen, utilice las teclas de volumen.

### Añadir un componente de televisión en línea a la pantalla de inicio

Toque y mantenga pulsada una zona vacía de la pantalla de inicio y seleccione **Añadir componente** y el servicio de Internet TV que desee.

## Música y audio

### Reproductor de música

#### Acerca del reproductor de música

 Seleccione  > Repr. música.

Puede utilizar el reproductor de música del teléfono para escuchar música y podcasts en sus desplazamientos.

### Reproducción de música

Seleccione  > Repr. música.

- 1 Seleccione  y la vista que desee. Puede examinar canciones por canción, género o álbum.
- 2 Seleccione una canción o un álbum.

**Sugerencia:** Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione .

### Pausar y reanudar la reproducción

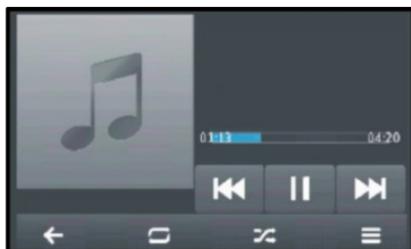
Para pausar la reproducción, seleccione ; para reanudarla, seleccione .

### Avance rápido o retroceso de canciones

Mantenga seleccionado  o .

## Reproducción repetida de canciones

Seleccione .



**Sugerencia:** Mientras escucha música, puede volver a la pantalla de inicio y dejar que se siga reproduciendo en segundo plano.

## Creación de listas de reproducción

¿Desea escuchar diferentes tipos de música según su estado de ánimo? Con las listas de reproducción, puede seleccionar varias canciones para que suenen en un orden específico.

Seleccione  > Repr. música.

- 1 Mantenga seleccionada una canción, álbum o género y, a continuación, seleccione **Añadir a lista de reprod..**
- 2 Escriba un nombre para la lista de reproducción.

## Reproducción de una lista de reproducción

Seleccione  > Listas de reproducción y una lista de reproducción.

## Eliminación de canciones de una lista de reproducción

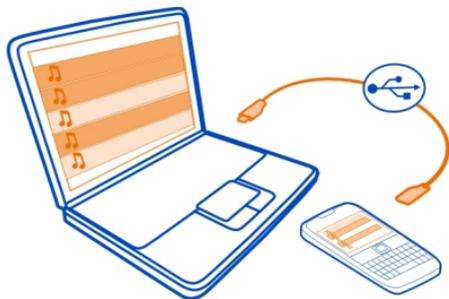
En la vista de lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, a continuación, seleccione **Eliminar**.

De este modo no se elimina la canción del teléfono, sólo la quita de la lista de reproducción.

**Sugerencia:** La aplicación Reproductor música crea automáticamente listas de reproducción con las canciones más reproducidas, las reproducidas recientemente y las añadidas hace poco.

### Sincronización de música entre el teléfono y el PC

¿Tiene música en el PC que desea escuchar en el teléfono? Nokia Suite es la manera más rápida de copiar música al teléfono, y puede utilizarlo para gestionar y sincronizar su colección de música.



- 1 Conecte el teléfono a un ordenador compatible con un cable USB compatible.
- 2 En el teléfono, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y, a continuación, seleccione **USB > Nokia Ovi Suite**.
- 3 En el ordenador, abra Nokia Suite. Asegúrese de que tiene la versión más reciente de Nokia Suite. Para obtener más información, consulte la ayuda de Nokia Suite.

Descargue la versión más reciente de Nokia Suite en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Puede que algunos archivos de música estén protegidos por la administración de derechos digitales (Digital Rights Management, DRM) y sólo se puedan reproducir en un único teléfono.

### Acerca de Nokia Música

 Seleccione  > **Ovi Música**.

Con Nokia Música, puede comprar y descargar canciones en el teléfono y en el ordenador. Navegue por Nokia Música y descubra música nueva y sus antiguos favoritos.

Dispone de diferentes servicios y opciones, en función de su país de residencia.

Para descargar música, es necesario crear una cuenta de Nokia gratuita.

Puede crear una cuenta de Nokia, unirse a Nokia Música e iniciar sesión en su cuenta mediante lo siguiente:

- El teléfono

- Un navegador web compatible
- Nokia Suite

Si ya dispone de una cuenta de Nokia, puede utilizarla para Nokia Música.

Si dispone de créditos o descargas, o dispone de una suscripción con descarga ilimitada en su cuenta Nokia, no cierre la cuenta. Si lo hace, las perderá.

### Contenido protegido

Gestión de derechos digitales (DRM): el contenido protegido, como imágenes, vídeos o música, incluye una licencia asociada que define sus derechos a la hora de usar el contenido. Las canciones protegidas mediante DRM no pueden utilizarse, por ejemplo, como señales de llamada o tonos de alarma.

Puede consultar el estado y los detalles de las licencias, y volverlas a activar o bien eliminarlas.

### Gestión de licencias de derechos digitales

Seleccione  > Ajustes > Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes seguridad > Conten. protegido.

### Grabación de sonidos

Seleccione  > Grabadora.

### Grabación de un clip de sonido

Seleccione .

### Detener la grabación

Seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos de sonido de la aplicación Archivos.

### Envío de clips de sonido grabados como mensaje de audio

Seleccione  > Enviar.

### Radio FM

#### Acerca de la radio FM

 Seleccione  > Radio FM.

El teléfono le permite escuchar emisoras de radio. Simplemente conecte un manos libres y seleccione una emisora.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.



No se puede escuchar la radio mediante un dispositivo manos libres Bluetooth.

Puede escuchar la radio incluso si el teléfono está activado en el modo fuera de línea y no tiene cobertura de red. La calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la señal de radio FM de la zona.

Puede realizar o responder a una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia automáticamente durante una llamada activa.

### Búsqueda y almacenado de emisoras de radio

Busque sus emisoras de radio favoritas y guárdelas. Así podrá escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione  > **Radio FM**.

Al utilizar la radio FM por primera vez, la aplicación busca automáticamente las emisoras de radio disponibles. Si no se encuentran emisoras, puede establecer las frecuencias manualmente. También puede utilizar la función de exploración automática más adelante.

### Fijación manual de frecuencias

- 1 Seleccione  >  > **Sintonizar manualmente**.
- 2 Para introducir la frecuencia, seleccione las flechas hacia arriba o hacia abajo. El intervalo de frecuencias admitidas es 87,5–108,0 MHz.

### Exploración de todas las emisoras disponibles

Seleccione  > .

### Escuchar la radio

Disfrute de sus emisoras de radio FM favoritas en cualquier momento.

Seleccione  > Radio FM.

### Ir a la emisora anterior o a la siguiente

Seleccione  o .

### Visualización de todas las emisoras disponibles

Seleccione .

### Exploración de otras emisoras disponibles

Mantenga seleccionado  o .

**Sugerencia:** Para acceder fácilmente a la radio, añada el componente de radio a la pantalla de inicio.

### Reordenación de la lista de emisoras guardadas

Puede reordenar la lista de emisoras guardadas para que sus favoritas aparezcan al principio.

Seleccione  > Radio FM.

Las emisoras que ha guardado aparecen en la vista Lista de emisoras.

### Mover una emisora de la lista

- 1 En la barra de herramientas, seleccione .
- 2 Mantenga seleccionado el nombre de la emisora y, en el menú emergente, seleccione **Mover**.
- 3 Seleccione la nueva ubicación en la lista.

## Mapas

### Acerca de las aplicaciones de Mapas

Mapas le muestra lo que puede encontrar en las inmediaciones y le guía al lugar al que desea ir. Mapas también le proporciona previsiones meteorológicas y enlaces a las guías de viajes más recientes.

- Buscar ciudades, calles y servicios con Mapas.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el teléfono y el servicio web Nokia Maps.
- Almacene y comparta su ubicación en las redes sociales con Aquí estoy.
- Oriéntese con indicaciones paso a paso con ayuda de **Conducir**.
- Compruebe el tiempo actual y la previsión para los próximos días, si está disponible, con Tiempo.

- Conéctese a la información más reciente sobre lo que se puede ver y hacer, dónde pasar la noche o cómo reservar una habitación con Guías.

La información sobre coordenadas puede no estar disponible en todas las regiones.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea en ocasiones impreciso e incompleto. No dependa nunca únicamente del contenido o del servicio para las comunicaciones importantes, como por ejemplo, urgencias.

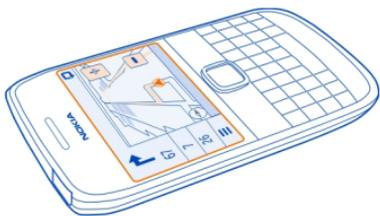
Algunos contenidos están generados por terceros y no por Nokia. Estos pueden ser imprecisos y estar sujetos a la disponibilidad del servicio.

### Navegación hacia su destino

#### Conducir al destino

Si necesita indicaciones detalladas mientras conduce, Conducir le ayuda a llegar hasta su destino.

Seleccione  > **Conducir**.



#### Conducir hasta el destino

Seleccione **Fijar destino** y una opción.

#### Empezar a conducir sin un destino establecido

Seleccione **Sólo conducir**. El mapa sigue su ubicación.

#### Conducir a casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Al seleccionar **Conducir a casa** por primera vez, se le pide que proporcione la dirección de su casa.

### **Cambio de la ubicación de su domicilio**

Seleccione  > **Ajustes** > **Ubicación de su domicilio** > **Redefinir**.

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

### **Cambio del idioma de la guía de voz para conducir**

La guía de voz le ayuda a encontrar el camino hasta un destino. De esta forma, puede disfrutar plenamente del viaje.

Seleccione  > **Conducir**.

Seleccione  > **Ajustes** > **Guía de voz y un idioma**.

Es posible que la guía de voz no esté disponible en su idioma.

### **Desactivación de la guía de voz**

Seleccione  > **Ajustes** > **Guía de voz** > **Ninguna**.

### **Cambio del aspecto de la vista de Conducir**

¿Desearía ver un mapa en 3D más realista o utiliza Conducir de noche, cuando está oscuro? Con los diferentes modos de mapa, puede ver la información que necesita claramente en todo momento.

Seleccione  > **Conducir**.

### **Visualización del mapa en 3D**

Seleccione  > . Para volver al modo 2D, vuelva a seleccionar el icono.

Para ver claramente el mapa también cuando está oscuro, puede activar el modo noche.

### **Activación del modo nocturno**

Seleccione  >  > **Colores** > **Modo noche**.

De forma predeterminada, el mapa gira hacia la dirección en la que conduce.

### Orientación del mapa hacia el Norte

Seleccione el . Para girar el mapa de nuevo hacia la dirección en la que conduce, vuelva a seleccionar .

### Selección de su ruta preferida

Conducir puede elegir la ruta que mejor se adapta a sus necesidades y preferencias.

Seleccione  > **Conducir**.

- 1 Seleccione  >  > **Ajustes de la ruta**.
- 2 Seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.
- 3 Para combinar las ventajas de la ruta más corta y la más rápida, seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autovías, autopistas o transbordadores.

### Obtención de información sobre el tráfico y sobre seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real sobre eventos de tráfico, asistencia en carretera y advertencias de límite de velocidad.

Seleccione  > **Conducir**.

### Visualización de eventos de tráfico en el mapa

Durante la navegación al conducir, seleccione  > **Tráfico**. Los eventos se muestran como triángulos y líneas.

Puede configurar el teléfono para que le informe cuando supere el límite de velocidad.

### Obtención de advertencias sobre el límite de velocidad

- 1 Seleccione  >  > **Alertas**.
- 2 En el campo **Estado alerta lím. velocidad**, seleccione **Activado**.
- 3 Para establecer en qué medida puede ir por encima del límite de velocidad antes de que se le advierta, seleccione **Límite veloc. inf. a 80 km/h** o **Límite veloc. sup. a 80 km/h**.

En las instrucciones y planificación de rutas, puede configurar Conducir para evitar eventos de tráfico, como atascos u obras en la carretera. Conducir comprueba la ruta con regularidad durante la navegación y actualiza las instrucciones de forma automática.

## Evitar problemas de tráfico

Seleccione  >  > **Ajustes de la ruta** > **Evitar tráfico**.

**Sugerencia:** Para evitar eventos de tráfico, también puede seleccionar **Camb. ruta tráf. dir.** al abrir Conducir.

La disponibilidad de la información de tráfico puede variar según su país o región.

Puede que el dispositivo muestre la ubicación de radares de carretera durante la navegación, si dicha función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de posición de radares. Nokia no se hace responsable de la precisión de estos datos ni de las consecuencias de usar información sobre la posición de radares.

## Caminar hasta el destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, la aplicación Mapas le guía por plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione  > **Mapas**.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información en la parte superior de la pantalla.
- 2 Seleccione **Navegar** > **Caminar hasta aquí**.

De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

## Gire el mapa hacia la dirección en la que camina

Seleccione el . Para girar el mapa de nuevo hacia el norte, vuelva a seleccionar .

También puede seleccionar el tipo de ruta que desea seguir con la navegación a pie.

## Selección del modo a pie

- 1 Seleccione  > **Ajustes** > **Mapas y caminar** > **Ajustes de la ruta**.
- 2 Seleccione **Ruta preferida** > **Calles** o **Línea recta**.

**Línea recta** es útil en terrenos sin pavimentar ya que muestra la dirección para ir a pie.

Mientras camina, puede comprobar la consola para obtener información, como la distancia que ha recorrido y su velocidad media.

## Comprobación del contador desde la consola

En la vista de navegación a pie, seleccione  > **Consola**.

### Restablecimiento del contador

Seleccione  > Reiniciar. Para restablecer todos los contadores, seleccione  > Reiniciar todo.

### Cambio del idioma de la guía de voz para caminar

Puede cambiar fácilmente el idioma de la guía de voz, o desactivarla por completo.

Seleccione  > Mapas.

Seleccione  > Ajustes > Mapas y caminar > Guía de voz y un idioma.

Es posible que la guía de voz no esté disponible en su idioma.

### Desactivación de la guía de voz

Seleccione  > Ajustes > Mapas y caminar > Guía de voz > Ninguna.

### Buscar y ver ubicaciones

#### Visualización de su ubicación en el mapa

Si necesita orientarse, vea su ubicación en un mapa. También puede explorar diferentes ciudades y países.

Seleccione  > Mapas.

 muestra su ubicación. Al buscar su ubicación,  parpadea. Si Mapas no puede encontrarle,  le indica su última ubicación conocida.

Si no es posible realizar el posicionamiento exacto, un halo rojo alrededor del icono de ubicación muestra el área general donde es posible que se encuentre. En las áreas con una gran densidad de población la aproximación es mejor, y el halo rojo no es tan grande.

### Examinar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte. Si desea girar el mapa para que muestre la dirección en la que se desplaza, seleccione .

### Visualización de la ubicación actual o de la última conocida

Seleccione el .

### Ampliar o reducir

Seleccione + o -.

**Sugerencia:** También puede colocar dos dedos en el mapa y, a continuación, separarlos para ampliar o unirlos para alejar la imagen. No todos los teléfonos admiten esta función.

Si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas de calles almacenados en el teléfono y está conectado a Internet, se descargarán automáticamente mapas de calles nuevos.

### Evitar que se descarguen nuevos mapas automáticamente

- 1 Seleccione  > **Ajustes** > **General**.
- 2 Seleccione **Conexión** > **Fuera de línea**.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

### Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar ubicaciones y negocios concretos.

Seleccione  > **Mapas** y .

- 1 Escriba los términos de la búsqueda, por ejemplo, la calle o el nombre del lugar.
- 2 Seleccione un elemento de la lista de resultados propuestos.  
La ubicación se muestra en el mapa.

### Volver a la lista de resultados propuestos

Seleccione .

**Sugerencia:** En la vista de búsqueda, puede también seleccionar una opción de la lista con los términos de búsqueda anteriores.

### Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione  y una categoría como transporte, alojamiento o compras.

**Sugerencia:** Puede utilizar la página de detalles de una ubicación encontrada para navegar fácilmente hasta ese lugar, ver su información de contacto, o guardar o compartir la ubicación. Seleccione el lugar para que aparezca en el mapa. Para ver la página de detalles, seleccione el área de información situada en la parte superior de la pantalla.

Si la búsqueda no devuelve ningún resultado, asegúrese de que los términos de la misma son correctos. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados al hacer búsquedas en línea.

Para ahorrar en costes de transferencia de datos, puede también obtener los resultados de la búsqueda sin estar conectado a Internet. Para ello debe tener guardados en el teléfono los mapas de la zona donde desea buscar. Es posible que los resultados de la búsqueda estén limitados.

### Descarga y actualización de mapas

Antes de iniciar un viaje, guarde mapas de calles nuevos en el teléfono. Así podrá examinarlos sin conexión a Internet cuando viaje.

Seleccione  > Mapas.

Para descargar y actualizar mapas en el teléfono, se necesita una conexión Wi-Fi activa.

- 1 Seleccione  > Map Loader > Añadir nuevos mapas.
- 2 Seleccione un continente y un país y, a continuación, seleccione **Descargar o Buscar actualizaciones**.

**Sugerencia:** También puede utilizar la aplicación para PC Nokia Suite para descargar los mapas de calles y los archivos de guía de voz más recientes y copiarlos en el teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a la página [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Al instalar una versión más reciente de la aplicación Mapas en el teléfono, se borrarán los mapas de país o región. Antes de utilizar Nokia Suite para descargar mapas de país o región nuevos, abra y cierre la aplicación Mapas y asegúrese de que tiene la versión más reciente de Nokia Suite instalada en el ordenador.

### Cambio del aspecto del mapa

Puede cambiar el aspecto del mapa para que solo pueda ver la información que necesita.

Seleccione  > Mapas.

#### Visualización de los monumentos y los edificios más destacados

Seleccione  > Marcadores.

#### Visualización de las rutas de transporte público

Seleccione  > Líneas de transporte.

Las funciones disponibles pueden variar en función de la región.

## Guías

¿Está planificando una excursión o una visita a una ciudad nueva? ¿Quiere saber lo que puede ver y hacer allí, dónde pasar la noche o cenar? Guías le conecta con guías de viaje, servicios de reserva y guías de actividades para que pueda consultar con detalle la información más reciente.

Seleccione  > **Guías**.

### Abrir un servicio o guía

Seleccione el título.

Para volver a la página principal, seleccione **Guías**.

Puede que el servicio no esté disponible en su país.

## Tiempo

¿Va a llover por la tarde? ¿Qué temperatura habrá el sábado? Utilice el servicio Tiempo para comprobar el estado actual del tiempo y la previsión meteorológica para los próximos días.

Seleccione  > **El tiempo**.

### Navegación por la previsión del tiempo

Para desplazarse hacia delante o hacia atrás en el tiempo, arrastre el control situado en la parte inferior de la vista.

### Visualización de una previsión a cinco días

Seleccione . Para volver a la vista de la previsión meteorológica detallada, seleccione .

Puede que el servicio no esté disponible en su país.

## Información sobre métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa mediante posicionamiento por GPS, A-GPS, Wi-Fi o red (ID del dispositivo).

A-GPS y otros complementos del GPS pueden requerir la transferencia de pequeñas cantidades de datos a través de la red celular.

GPS	El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación que utiliza satélites para determinar dónde está.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A-GPS	<p>El servicio de red GPS asistido (A-GPS) recupera la ubicación de la información mediante la red móvil, y ayuda al GPS a calcular la ubicación actual.</p> <p>El teléfono está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS, a menos que su proveedor de servicios de red tenga sus propios ajustes de A-GPS. Para obtener datos de asistencia para el teléfono, necesita poder conectarse a Internet. El teléfono obtiene los datos del servicio solo cuando es necesario.</p>
Wi-Fi	<p>El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de posicionamiento cuando las señales GPS no están disponibles, sobre todo si se encuentra en un espacio interior o entre edificios altos.</p>
ID de dispositivo	<p>Con el posicionamiento por red (ID del dispositivo), Mapas le localiza mediante el sistema celular al que está conectado actualmente el teléfono.</p>

La disponibilidad y calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su ubicación, la posición de los satélites, los edificios, los obstáculos, las condiciones del tiempo y los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS. Las señales GPS pueden no estar disponibles en espacios cerrados o en el metro.

No utilice el GPS para determinar una ubicación con precisión, y no confíe nunca únicamente en la información de ubicación proporcionada por el GPS y las redes móviles.

El contador tiene una precisión limitada en función de la disponibilidad y calidad de la conexión GPS.

En función de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento podrá variar de unos cuantos metros a varios kilómetros.

### Desactivación de los métodos de posicionamiento

Para ahorrar costes de datos, especialmente cuando se encuentre en el extranjero, puede desactivar el posicionamiento por GPS asistido (A-GPS), Wi-Fi o red (ID de dispositivo).

Seleccione  > **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes aplicaciones** > **Posicionam.** > **Métodos posicionamiento** y desactive los métodos de posicionamiento que no desee usar.

La determinación de su ubicación puede tardar mucho tiempo, la ubicación puede ser más imprecisa y el receptor GPS puede perder su ubicación con mayor frecuencia.

## Guardar y compartir lugares

### Guardar o ver un lugar

Para ayudarle a planificar su viaje, puede buscar hoteles, atracciones o estaciones de servicio y guardarlos en el teléfono.

Seleccione  > **Mapas**.

### Guardar un lugar

- 1 Para buscar una dirección o un lugar, seleccione .
- 2 Seleccione el área de información del lugar en la parte superior de la pantalla.
- 3 En la página de detalles, seleccione .

### Visualización de los lugares guardados

En la vista principal, seleccione  >  > **Lugares** y el lugar.

Agrupe los lugares en una colección, por ejemplo, cuando vaya a planificar un viaje.

### Añadir un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Mantenga seleccionado el lugar y, a continuación, seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente y, a continuación, seleccione .

## Sincronización de los favoritos

Utilice el ordenador para planear un viaje en el sitio web de Nokia Mapas, sincronice los lugares guardados con el teléfono y acceda al itinerario en cualquier momento.

- 1 Asegúrese de acceder con su cuenta de Nokia.
- 2 Seleccione  > **Mapas**.
- 3 Seleccione  >  > . Si no tiene una cuenta de Nokia, se le pedirá que cree una.

Para la sincronización se necesita una conexión a Internet. Esto puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener más información sobre los cargos de transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Para utilizar el servicio web de Nokia Mapas, visite [maps.nokia.com](http://maps.nokia.com).

### Envío de un lugar a un amigo

Si desea mostrar a sus amigos dónde se encuentra un lugar en el mapa, puede enviárselo.

Seleccione  > Mapas.

Para ver un lugar en el mapa, no es necesario que sus amigos tengan un teléfono Nokia. Solo necesitarán una conexión activa a Internet.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información en la parte superior de la pantalla.
- 2 Seleccione **Compartir** > **Compartir por SMS** o **Compartir por correo elec..**

Su amigo recibirá un correo electrónico o un mensaje de texto con un enlace a la ubicación en el mapa.

### Aquí estoy

Con la función Aquí estoy, puede conservar un registro privado de las ubicaciones que ha visitado. Asimismo, puede mantener al día de sus actividades a sus contactos y amigos de redes sociales, y compartir su ubicación en sus servicios de redes sociales favoritos.

Seleccione  > Aquí estoy.

Para poder registrarse, necesita una conexión a Internet y una cuenta de Nokia. Para compartir su ubicación, necesita también una cuenta del servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales compatibles varían según el país o la región.

- 1 Acceda a su cuenta de Nokia o, si todavía no dispone de una, créela.
- 2 Puede compartir su ubicación en los servicios de redes sociales que utiliza. Cuando use la función Aquí estoy por primera vez, podrá definir las credenciales de la cuenta de los servicios que utilice.
- 3 Seleccione su ubicación actual.
- 4 Escriba su actualización de estado.  
Puede únicamente publicar en los servicios seleccionados que ha configurado. Para excluir un servicio, seleccione el logotipo del servicio. Si desea excluir todos los servicios con el fin de mantener la privacidad de su ubicación y de sus actualizaciones de estado, desmarque la casilla de verificación marcada con **y publicar en**. Para configurar una nueva cuenta en el servicio, seleccione .
- 5 Seleccione **Aquí estoy**.

También es posible que pueda adjuntar una imagen a su publicación, en función del servicio de redes sociales.

**Sugerencia:** Si lo desea, también puede registrarse en una ubicación directamente desde Mapas, en la página de detalles de la ubicación. En Mapas, seleccione la ubicación en el mapa y el área de información en la parte superior de la pantalla. En la página de detalles, seleccione **Compartir**.

### Visualización del historial de Aquí estoy

Seleccione  .

Para registrarse y compartir su ubicación se necesita una conexión a Internet. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que utilice, ya que puede que comparta información con un grupo de usuarios numeroso. Las condiciones de uso del servicio de red social se aplican a la información de uso compartido de ese servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con las recomendaciones de privacidad de dicho servicio.

**!** **Importante:** Antes de compartir su ubicación, considere detenidamente con quién la va a compartir. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un grupo mayor de personas.

### Notificar información de mapas incorrecta

Si advierte que la información en el mapa es incorrecta o incompleta, notifíquese lo a Nokia.

Seleccione un lugar en el mapa, a continuación su área de información en la parte superior de la pantalla y, finalmente, **Informar**.

Es posible que el servicio no esté disponible en su país o región. Para notificar información incorrecta o incompleta, es necesario disponer de una conexión a Internet.

Puede notificar los siguientes problemas:

- Nombres de calles incorrectos o incompletos
- Calles cortadas o inaccesibles para los peatones
- Límites de velocidad o restricciones incorrectos

Es posible añadir más detalles cuando se haga la notificación.

## Gestión de tiempo

### Reloj

#### Acerca del reloj



Seleccione  > Reloj.

**Sugerencia:** Para abrir el reloj, también puede seleccionarlo en la pantalla de inicio.

Ajuste y administre alarmas y compruebe las horas locales de los diferentes países y ciudades.

#### Ajuste de la hora y la fecha

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  > Ajustes > Hora o Fecha.

#### Definición de una alarma

Puede utilizar el teléfono como despertador.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

- 1 Seleccione .
- 2 Introduzca la hora de la alarma y una descripción.
- 3 Para hacer que la alarma suene, por ejemplo, cada día a la misma hora, seleccione **Repetir**.

#### Eliminación de alarmas

Mantenga seleccionada la alarma y, en el menú emergente, seleccione **Borrar alarma**.

#### Pausa de alarmas

Cuando suena una alarma, puede pausarla. La pausa durará un periodo de tiempo determinado.

Cuando suene la alarma, seleccione **Repetir**.

#### Selección de la duración de la pausa

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.
- 2 Seleccione  > Ajustes > Tiempo repetición de alarma y establezca la duración de tiempo.

**Sugerencia:** Para activar la repetición de una alarma, también puede colocar el teléfono boca abajo.



### Actualización automática de la hora y la fecha

Puede hacer que el teléfono actualice la hora, la fecha y la zona horaria automáticamente. La actualización automática es un servicio de red.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  > **Ajustes** > **Actualiz. automática de hora** > **Activada**.

### Cambio de zona horaria durante un viaje

Puede establecer el reloj en la hora local al viajar al extranjero o ver la hora de distintas ubicaciones.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Abra la ficha del reloj mundial .

### Añadir una ubicación

Seleccione  y una ubicación. Puede añadir hasta 15 ubicaciones. En el caso de los países con diversas zonas horarias, puede añadir varias ubicaciones.

### Definición de su ubicación actual

Mantenga seleccionada una ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Fijar como ubicación actual**.

La hora del teléfono cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora es correcta.

**Sugerencia:** ¿Desea eliminar una ubicación rápidamente? Mantenga seleccionada la ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

### Consulta de la hora en diferentes ciudades

Para ver la hora en varias ubicaciones, añádalas a la ficha del reloj mundial. También puede añadir fotos a las ubicaciones, por ejemplo, una foto de un amigo que viva en esa ciudad o una imagen de su atracción turística favorita.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Abra la ficha del reloj mundial .

### Añadir una ubicación

Seleccione  y una ubicación. Puede añadir hasta 15 ubicaciones. En el caso de los países con diversas zonas horarias, puede añadir varias ubicaciones.

### Añadir una foto a una ubicación

Mantenga seleccionada la ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** y una imagen.

## Agenda

### Acerca de la agenda

Pulse la .

Con la agenda del teléfono, puede organizar sus horarios.

**Sugerencia:** ¿Desea acceso rápido a la agenda? Añada un componente de agenda a la pantalla de inicio.

### Vista semanal de la agenda

Puede explorar los eventos de la agenda en distintas vistas. Para comprobar fácilmente todos los eventos de una semana en particular, utilice la vista de la semana.

Pulse la .

Seleccione el número de la semana que desee.

**Sugerencia:** Para aumentar o reducir el tamaño del área visible, coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos o júntelos.

### Exploración de la agenda en distintas vistas

¿Desea ver todos los eventos de la agenda para un día en particular? Puede explorar los eventos de la agenda en distintas vistas.

Pulse la .

Seleccione  y la vista que desee.

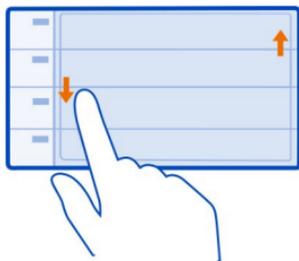
**Sugerencia:** Para ir al día, semana o mes anterior o siguiente, pase el dedo hacia la izquierda o la derecha en la vista adecuada.

### Adición de eventos de agenda

Pulse la .

- 1 Seleccione (**Tocar para crear evento**) o, si hay eventos existentes, toque el área de debajo de un evento. El tipo de evento de agenda predeterminado es Reunión.
- 2 Rellene los campos.
- 3 Para repetir el evento de agenda a intervalos regulares, seleccione  y el intervalo de tiempo. Seleccione **Repetir hasta** e introduzca la fecha de finalización.
- 4 Seleccione .

**Sugerencia:** También puede añadir un evento de agenda en la vista del día. Mantenga seleccionada la hora de inicio y arrastre las flechas para establecer la duración.



### Uso de agendas distintas para el trabajo y el tiempo libre

Puede disponer de más de una agenda. Cree una para el trabajo y otra para el tiempo libre.

Pulse la .

#### Creación de una nueva agenda

- 1 Seleccione  > **Agendas** > .
- 2 Introduzca un nombre y seleccione un código de color para la agenda.
- 3 Defina la visibilidad de la agenda. Cuando se oculta una agenda, los eventos y los avisos de la agenda no aparecen en las distintas vistas de la agenda ni en la pantalla de inicio.
- 4 Seleccione .

### Modificación de los ajustes de una agenda

- 1 En la vista Agendas, seleccione la agenda que desee.
- 2 Cambie el nombre, el color y la visibilidad.
- 3 Seleccione ✓.

### Añadir una entrada a una agenda determinada

- 1 Cuando añada un evento de agenda, seleccione  y la agenda.
- 2 Rellene los campos y seleccione ✓.

Los códigos de color indican a qué agenda pertenece un evento.

### Añadir una tarea a la lista de tareas

¿Tiene tareas importantes que hacer en el trabajo, libros que devolver a la biblioteca o tal vez un evento al que desea asistir? Puede añadir tareas (listas de notas) a la agenda. Si tiene un plazo de entrega concreto, añada un aviso.

Pulse la .

- 1 Seleccione (**Tocar para crear evento**) o, si hay eventos existentes, toque el área de debajo de un evento.
- 2 Seleccione el campo de tipo de evento  y seleccione **Tareas** como el tipo de evento.
- 3 Rellene los campos.
- 4 Para añadir un aviso para la tarea, seleccione .
- 5 Seleccione ✓.

### Aviso de cumpleaños

Puede añadir un aviso para los cumpleaños y otras fechas especiales. Los avisos se repiten anualmente.

Pulse la .

- 1 Seleccione (**Tocar para crear evento**) o, si hay eventos existentes, toque el área de debajo de un evento.
- 2 Seleccione el campo de tipo de evento  y seleccione **Aniversario** como el tipo de evento.
- 3 Rellene los campos y seleccione ✓.

### Envío de una solicitud de reunión

Puede crear peticiones de reunión y enviarlas a los participantes.

Pulse la .

Para poder crear y enviar una nueva solicitud de reunión, primero debe crear un buzón.

- 1 Abra un evento y seleccione  > **Enviar** > **Por correo**.
- 2 Añada a los participantes de la reunión como destinatarios del correo de petición.
- 3 Para enviar la petición, seleccione .

### Adición de ubicaciones a un evento de agenda

¿Tiene una cita en un lugar que nunca ha visitado? Puede añadir la información de ubicación al evento de agenda.

Pulse la .

- 1 Seleccione (**Tocar para crear evento**) o, si hay eventos existentes, toque el área de debajo de un evento.
- 2 Seleccione  **Introducir ubicación** y la ubicación en la aplicación Mapas. También puede introducir la ubicación manualmente en el campo de texto.
- 3 Seleccione .

## Oficina

### Quickoffice

#### Acerca de Quickoffice



Seleccione  > **Quickoffice**.

Quickoffice contiene lo siguiente:

- Quickword para ver y editar documentos de Microsoft Word.
- Quicksheet para ver y editar hojas de cálculo de Microsoft Excel.
- Quickpoint para ver y editar presentaciones de Microsoft PowerPoint.

Las aplicaciones de Office admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007). No todos los formatos de archivo son compatibles.

### Leer documentos de Microsoft Word, PowerPoint y Excel

Puede ver documentos de Microsoft Office como documentos de Word, hojas de cálculo de Excel o presentaciones de PowerPoint.

Seleccione  > **Quickoffice**.

### Abrir un archivo

Seleccione **Examinar archs.** y la memoria donde esté guardado el archivo, busque la carpeta correcta y seleccione el archivo.

### Clasificación de archivos

Seleccione  > **Ordenar por.**

### Creación o edición de un documento

Con Quickoffice, puede crear y editar documentos de Microsoft Word.

Seleccione  > **Quickoffice.**

### Creación de un documento

Seleccione **Docum. nuevo.**

### Edición de un documento

---

#### Entrada o edición de texto

Pulse donde desee comenzar y escriba o borre texto.

#### Aplicar formato a texto

Para cambiar las propiedades de fuente y de párrafo, seleccione  > **Formato.**

### Creación o edición de un libro

Con Quickoffice puede crear y editar libros de Microsoft Excel.

Seleccione  > **Quickoffice.**

### Creación de un libro

Seleccione **Docum. nuevo.**

### Edición de un libro

---

#### Edición de una celda

Seleccione la celda y  > **Editar celda.** Para insertar una función, en la vista de edición seleccione  > **Insertar función.**

### Creación o edición de una presentación

Con Quickoffice puede crear o editar presentaciones de Microsoft PowerPoint.

Seleccione  > Quickoffice.

### Creación de una presentación

Seleccione **Docum. nuevo**.

### Edición de una presentación

#### Adición de una diapositiva

Seleccione  > Opciones de diapositiva > Insertar diap. nueva.

#### Inserción de un cuadro de texto, una imagen, una forma o una tabla

Seleccione  > Insertar.

#### Edición de texto

Seleccione un cuadro de texto y  > Editar cuadro de texto.

### Lectura de documentos PDF



Seleccione  > Adobe Reader.

### Abrir un archivo

Seleccione **Examinar archs.** y la memoria en la que se almacena el archivo. Vaya a la carpeta correcta y selecciónelo.

### Calculadora

#### Uso de la calculadora



Seleccione  > Calculadora.

- 1 Introduzca el primer número del cálculo.
- 2 Seleccione una función, como sumar o restar.
- 3 Introduzca el segundo número del cálculo.
- 4 Seleccione =.

#### Grabación o recuperación del resultado de un cálculo

Seleccione  > Memoria > Guardar o Recuperar.

## Escribir notas

### Hacer la lista de la compra

 Las listas de la compra en formato papel son fáciles de perder. En lugar de escribirlas en papel, puede hacer la lista de la compra con Notas. De este modo, siempre la tendrá a mano. También puede enviar la lista a un familiar, por ejemplo.

Seleccione  > **Notas**.

- 1 Seleccione **Crear nota**.
- 2 Introduzca el texto en el campo de nota.

### Envío de la lista

Abra la nota y seleccione  > **Enviar** y el método de envío.

## Traducción de palabras

 Puede traducir palabras de un idioma a otro.

Seleccione  > **Diccionario**.

- 1 Introduzca el texto en el campo de búsqueda. Aparecerán sugerencias para traducir palabras.
- 2 Seleccione la palabra en la lista.

### Cambio del idioma de origen o de destino

Seleccione  > **Idiomas** > **Origen o Destino**.

### Descarga de idiomas de Internet

Seleccione  > **Idiomas** > **Descargar idiomas**.

El inglés viene instalado de forma predeterminada, y puede añadir dos idiomas más. Es posible que algún idioma no sea compatible.

## Abrir o crear archivos zip

 Puede abrir y extraer archivos de archivos zip. Asimismo, se pueden crear nuevos archivos zip, almacenarlos y comprimirlos.

Seleccione  > **Zip**.

## Chatear con los compañeros



Con Microsoft® Communicator Mobile, puede comunicarse y colaborar con sus compañeros de trabajo que están en la oficina y alrededor del mundo.

- 1 Seleccione  > **Communicator**.
- 2 Defina los ajustes.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que sólo se ofrezcan en determinados idiomas. Los servicios pueden depender de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

## Conectividad

### Conexiones a Internet

#### Definición de la conexión del teléfono a Internet

Cuando se necesita una conexión de red, el teléfono busca una red conocida disponible y se conecta automáticamente a ella. La selección se basa en los ajustes de conexión, salvo si se han aplicado ajustes específicos para una aplicación.

Seleccione  > **Ajustes y Conectividad** > **Ajustes**.

#### Uso de conexiones de datos móviles

Seleccione **Datos móviles** > **Sí**.

#### Uso de conexiones de datos móviles en el extranjero

Seleccione **Permitir uso datos móviles** > **En todo el mundo**.

El uso de conexiones de datos móviles para conectarse a Internet en el extranjero puede encarecer los costes de transferencia de datos considerablemente.

También puede configurar el teléfono para que utilice una conexión de datos móviles sólo cuando se encuentre en su red propia o país de origen.

#### Uso sólo de conexiones Wi-Fi

Seleccione **Datos móviles** > **No**.

Un punto de acceso puede ser una conexión de datos móviles o una conexión Wi-Fi.

Puede recopilar puntos de acceso en una lista de destinos y reorganizar el orden de prioridad en la lista.

**Ejemplo:** Si un punto de acceso Wi-Fi está clasificado por encima de un punto de acceso de datos móviles en una lista de destinos, el teléfono siempre intentará conectarse primero al punto de acceso Wi-Fi, y sólo se conectará al punto de acceso de datos móviles si la red Wi-Fi no está disponible.

### Adición de un punto de acceso nuevo a una lista de destinos

Seleccione **Destinos de red > Punto de acceso**.

### Cambio de la prioridad de un punto de acceso en una lista de destinos

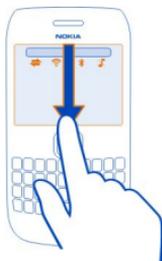
- 1 Seleccione **Destinos de red > Internet**.
- 2 Mantenga seleccionado un punto de acceso y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar prioridad**.
- 3 Toque la posición de la lista a la que desee mover el punto de acceso.

## LAN inalámbrica

### Acerca de las conexiones Wi-Fi

📶 Seleccione **⚙️ > Ajustes y Conectividad > Wi-Fi**.

**Sugerencia:** También puede gestionar las conexiones en el menú de estado. Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione **Wi-Fi**. Si no aparece **Wi-Fi**, seleccione **⚙️**.



**Sugerencia:** Puede añadir un componente Wi-Fi **📶** a la pantalla de inicio. Para activar o desactivar rápidamente la función Wi-Fi, seleccione el interruptor del componente. Para abrir la aplicación Wi-Fi, seleccione **📶** en el componente. La función Wi-Fi debe estar activada.

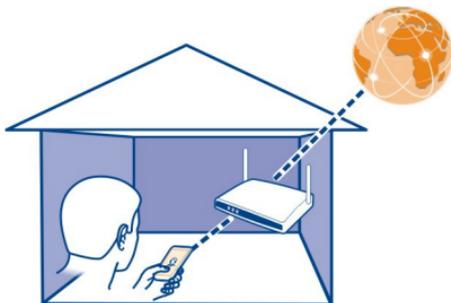
La aplicación Wi-Fi muestra una lista de redes disponibles y proporciona ayuda para conectarse a una red Wi-Fi.

**⚠️ Importante:** Utilice el cifrado para aumentar la seguridad de la conexión Wi-Fi. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros usuarios accedan a sus datos.

**! Nota:** El uso de la funcionalidad Wi-Fi está restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar redes Wi-Fi dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

### Conexión a una red Wi-Fi en casa

Para ahorrar costes de datos, conéctese a la red Wi-Fi de su casa cuando esté en casa y desee navegar por Internet mediante el teléfono.



- 1 Para abrir el menú de estado, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación. Si no aparece Wi-Fi, seleccione
- 2 Seleccione **Wi-Fi** y la red Wi-Fi de su casa. Si la red Wi-Fi de su casa está protegida, introduzca la clave de acceso. Si la red Wi-Fi de su casa está oculta, seleccione **Otro (red oculta)**, e introduzca el nombre de la red (identificador de servicios, SSID).

### Cierre de la conexión Wi-Fi

Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione .

### Conexión a una red Wi-Fi en cualquier momento

Conectarse a una red Wi-Fi es una manera práctica de acceder a Internet cuando no se encuentre en casa. Puede conectarse a redes Wi-Fi públicas en lugares públicos como una biblioteca o un cibercafé.

- 1 Para abrir el menú de estado, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación. Si no aparece Wi-Fi, seleccione .
- 2 Seleccione **Wi-Fi** y la conexión Wi-Fi que desee.

### Cierre de la conexión Wi-Fi

Pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione .

### Bluetooth

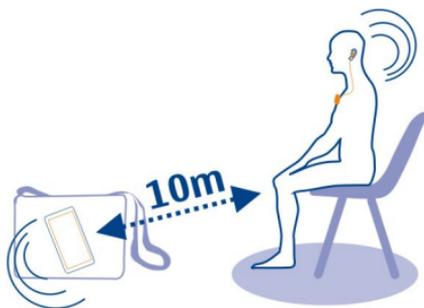
#### Acerca de la conectividad Bluetooth

 Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Puede conectarse de forma inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como pueden ser teléfonos, ordenadores, manos libres o kits de vehículo.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde el teléfono, copiar algún archivo desde el PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia máxima de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.



Cuando el teléfono esté bloqueado, solo será posible establecer conexión con los dispositivos autorizados.

**Sugerencia:** También puede gestionar las conexiones Bluetooth en el menú de estado. Para abrir el menú de estado, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y, a continuación, seleccione **Bluetooth**. Si no aparece Bluetooth, seleccione .

#### Conexión a un manos libres inalámbrico

Con un manos libres inalámbrico, puede responder llamadas aunque no tenga el teléfono a mano. De este modo, podrá tener las manos libres, por ejemplo, para seguir trabajando con el ordenador durante una llamada. Los manos libres inalámbricos están disponibles por separado.

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

- 1 Para activar Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 2 Encienda el manos libres.
- 3 Abra la ficha Dispos. vinculados .
- 4 Seleccione el manos libres.  
Si el manos libres no aparece en la lista, para buscarlo seleccione  > **Dispositivo vinculado nuevo**.
- 5 Es posible que necesite introducir un código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del manos libres.

### Envíe una fotografía u otros contenidos a otro dispositivo mediante Bluetooth

Puede utilizar el Bluetooth para enviar imágenes, vídeos, tarjetas de visita, entradas de la agenda y otros contenidos al ordenador y a los dispositivos compatibles de los amigos.

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas al mismo tiempo. Por ejemplo, si está conectado a un manos libres compatible, también puede enviar archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

- 1 Mantenga seleccionado el elemento, por ejemplo, una imagen. En el menú emergente, seleccione **Enviar > Por Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si no aparece en la pantalla el dispositivo deseado, búsquelo seleccionando **Más dispositivos**. Durante la búsqueda, se muestran los dispositivos Bluetooth que se encuentran dentro del alcance del dispositivo.
- 3 Si el otro dispositivo requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos dispositivos. Algunos dispositivos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del otro dispositivo.  
El código sólo es válido para la conexión actual.

### Conexión a un kit de vehículo con el modo de SIM remota

Con el modo de SIM remota, un kit de vehículo compatible puede utilizar la tarjeta SIM del teléfono.

Seleccione  > **Ajustes > Conectividad > Bluetooth**.

Para poder activar el modo de SIM remota, primero hay que vincular el teléfono y el accesorio. Inicio de la vinculación desde el kit de vehículo.

- 1 Para activar el Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 2 Para activar el modo de SIM remota, seleccione **Modo de SIM remota > Activado**.

3 Active el Bluetooth en el kit de vehículo.

Cuando el modo de SIM remota está activado **Modo de SIM remota** aparece en la pantalla de inicio. La conexión a la red inalámbrica está cerrada y no puede utilizar los servicios de tarjeta SIM o funciones que requieran cobertura de red.

Para realizar o recibir llamadas en el modo de SIM remota, debe conectar al dispositivo un accesorio compatible, como por ejemplo un kit de coche.

El dispositivo solamente permitirá llamadas de emergencia en este modo.

### **Desactivación del modo de SIM remota**

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

### **Bloqueo de un dispositivo**

Puede evitar que otros dispositivos establezcan una conexión Bluetooth con el teléfono.

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Abra la ficha Dispos. vinculados  , mantenga seleccionado el dispositivo que desee bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

### **Eliminación de dispositivos de la lista de dispositivos bloqueados**

Abra la ficha Dispos. bloqueados  , mantenga seleccionado el dispositivo que desee eliminar de la lista y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

Si rechaza una petición de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si desea añadir el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

### **Protección del teléfono**

Cuando el Bluetooth del teléfono está activado, puede controlar quién tiene permiso para encontrar el teléfono y conectarse a él.

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

### **Evitar que se detecte el teléfono**

Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** > **Oculto**.

Si el teléfono está en modo oculto, no se puede detectar. No obstante, los dispositivos vinculados sí pueden conectarse al teléfono.

### **Desactivación del Bluetooth**

Seleccione **Bluetooth** > **Desactivado**.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma, protegerá el teléfono de contenido malicioso.

### Cable de datos USB

#### Copia de una imagen u otros contenidos entre el teléfono y el ordenador

Puede utilizar un cable de datos USB para hacer copias de seguridad y copiar imágenes, vídeos, música y otros contenidos entre el teléfono y el ordenador.

- 1 Para asegurarse de que Transf. multim. se fija como el modo USB, seleccione  > **Ajustes y Conectividad > USB > Transf. multim.**
- 2 Utilice un cable de datos USB  compatible para conectar el teléfono a su ordenador compatible.  
El teléfono aparecerá en el ordenador como dispositivo portátil. Si el modo Transf. multim. no funciona en el ordenador, utilice el modo Almac. masivo.
- 3 Utilice el gestor de archivos del ordenador para copiar el contenido.

### Cambio del modo USB

Para obtener mejores resultados al copiar contenido o sincronizar el teléfono con el ordenador, active el modo USB correspondiente al utilizar un cable de datos USB para conectarse a los diversos dispositivos.

- 1 Utilice un cable USB compatible para conectar el teléfono al ordenador.
- 2 En el teléfono, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación.
- 3 Seleccione **USB**, y una de las siguientes opciones:

 **Nokia Ovi Suite** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que tenga instalado Nokia Suite. En este modo, puede sincronizar el teléfono con Nokia Suite y utilizar otras funciones de Nokia Suite.

Este modo se activa automáticamente al abrir la aplicación Nokia Suite.

 **Almac. masivo** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que no tenga instalado Nokia Suite. El teléfono se reconocerá como memoria flash USB. También puede conectar el teléfono a otros dispositivos, como un equipo estéreo doméstico o de vehículo, que dispongan de conexión USB.

Es posible que, mientras esté conectado a un ordenador en este modo, no pueda utilizar algunas de las aplicaciones del teléfono.

No se puede acceder a la tarjeta de memoria ni a la memoria masiva del teléfono desde el otro dispositivo.

 **Transf. multim.** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que no tenga instalado Nokia Suite. La música protegida por la administración de derechos digitales

(DRM) debe ser transferida de este modo. Algunos sistemas de entretenimiento doméstico y algunas impresoras también se pueden utilizar en este modo.

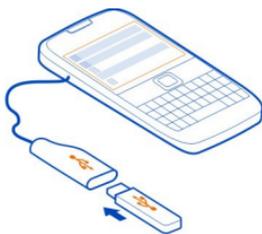
 **Usar tel. de módem** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible y utilice el teléfono como módem inalámbrico. El ordenador se conecta a Internet de forma automática.

### Conexión de un dispositivo USB de almacenamiento masivo

Puede utilizar un adaptador USB On-The-Go (OTG) para conectar el teléfono a un disco duro o lápiz de memoria USB compatible. Por ejemplo, puede guardar las imágenes en un lápiz de memoria USB sin necesidad de conectarse a un PC.

#### Conectar un lápiz de memoria

- 1 Conecte el extremo micro-USB del adaptador USB OTG (se vende por separado) al conector micro-USB del teléfono.
- 2 Conecte un lápiz de memoria en el adaptador USB OTG.



Se abrirá la aplicación Archivos y el lápiz de memoria aparecerá como una memoria masiva .

#### Copiar un archivo

En Archivos, mantenga seleccionado el archivo que desea copiar y, en el menú emergente, seleccione la opción deseada y la memoria y carpeta de destino.

Si se conecta un disco duro que requiere más energía de la que el teléfono puede suministrar, aparece un mensaje de error. Necesita conectar una fuente de energía externa para el disco duro.

### Conexiones VPN

Seleccione  > Ajustes y Conectividad > Ajustes > VPN.

Necesita una conexión de red privada virtual (VPN) para, por ejemplo, navegar por la intranet de la empresa o acceder al correo electrónico del trabajo de forma remota.

Las normativas de VPN definen cómo se cifran los datos y cómo su empresa autentica el teléfono. Para configurar el cliente VPN, los certificados y las normativas, póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa. Después de instalar una normativa, se agrega automáticamente un método de conexión VPN a un destino de la intranet.

Para obtener más información, busque VPN móvil en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

**!** **Importante:** La existencia de un certificado reduce considerablemente los riesgos que conllevan las conexiones remotas y la instalación de software. Para gozar de una mayor seguridad, los certificados deben utilizarse correctamente, y deben ser correctos, auténticos o de confianza. Los certificados tienen una duración limitada. Si han caducado o no son válidos, compruebe que la fecha y la hora actuales del dispositivo sean correctas.

Antes de modificar los ajustes de un certificado, asegúrese de que el propietario de este sea de confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

### Cierre de una conexión de red

Si hay varias aplicaciones utilizando una conexión a Internet, puede utilizar la aplicación Gestor conexiones para cerrar cualquiera de las conexiones de red.

Seleccione  > **Ajustes** y, a continuación, **Conectividad** > **Gestor conexiones**.

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de red actuales.  indica una conexión de datos móviles y  indica una conexión Wi-Fi.

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

### Vista de detalles para una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**.

En la pantalla se muestran detalles como el volumen de los datos transferidos y la duración de la conexión.

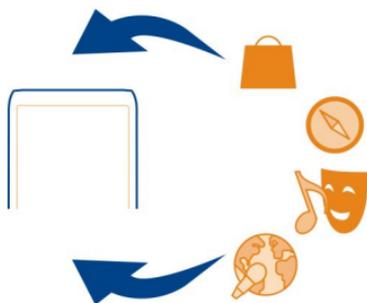
**Sugerencia:** En la mayoría de vistas, para ver qué conexiones están activas, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación.

## Gestión del teléfono

### Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono

#### Acerca de las actualizaciones de aplicaciones y software del teléfono

Manténgase al día. Actualice las aplicaciones y el software del teléfono para obtener funciones nuevas y mejoradas para el teléfono. La actualización del software puede mejorar el rendimiento del teléfono.



Es recomendable realizar una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

#### **Aviso:**

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Antes de iniciar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo está suficientemente cargada.

Tras la actualización, es posible que las instrucciones en la guía de usuario ya no estén actualizadas. Puede encontrar la guía de usuario actualizada en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

### Actualización de aplicaciones y software del teléfono mediante el teléfono

 Puede comprobar si existen actualizaciones para aplicaciones o software del teléfono, y descargarlas e instalarlas en el teléfono sin cables (servicio de red). También puede configurar el teléfono de modo que busque actualizaciones automáticamente y le avise si está disponible alguna importante o recomendada.

Seleccione  > **Actualiz. SW.**

Es posible que necesite reiniciar el teléfono para finalizar la actualización.

### **Visualización de los detalles de una actualización**

Mantenga seleccionada una actualización.

### **Instalación de todas las actualizaciones**

Seleccione .

### **Selección de las actualizaciones que deben instalarse**

Seleccione  > **Marcar actualizaciones** y las actualizaciones que desea instalar. Todas las actualizaciones están seleccionadas de forma predeterminada.

### **Configuración del teléfono para buscar actualizaciones automáticamente**

Seleccione  > **Ajustes** > **Comprobación auto actualiz.**

## **Actualización del software del teléfono con el PC**

Puede utilizar la aplicación de PC Nokia Suite para actualizar el software del teléfono. Necesita un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable USB compatible para conectar el teléfono al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Suite, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## **Gestión de archivos**

### **Acerca del Gestor de archivos**

 Seleccione  > **Archivos.**

Puede explorar, gestionar y abrir archivos en el teléfono. Si inserta una tarjeta de memoria compatible, también puede ver y gestionar los archivos que hay en dicha tarjeta.

### **Visualización de los archivos almacenados en el teléfono**

Seleccione  > **Archivos** y la memoria deseada.

Se muestran los archivos y las carpetas del nivel superior de esa ubicación de memoria.

### **Visualización de contenidos de una carpeta**

Seleccione la carpeta.

### Organización de archivos

Puede crear carpetas nuevas para facilitar la organización de los archivos. También puede facilitar aún más la creación de copias de seguridad o la carga de contenido. Dentro de las carpetas, puede copiar, mover o borrar archivos y subcarpetas.

Seleccione  > Archivos.

### Creación de una nueva carpeta

En la carpeta donde desee crear una subcarpeta, seleccione  > Carpeta nueva.

### Copia de archivos a carpetas

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

### Borrar un archivo de una carpeta

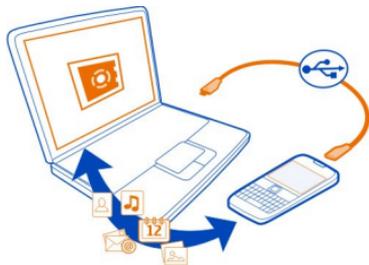
Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

### Copiar, mover o eliminar varios archivos al mismo tiempo

- 1 Seleccione  > Marcar varios elementos.
- 2 Seleccione los archivos.
- 3 Seleccione  y la opción adecuada.

### Copia de seguridad de archivos

¿Quiere asegurarse de no perder archivos importantes? Puede hacer una copia de seguridad de la memoria del teléfono a un PC compatible.



- 1 Abra Nokia Suite en el PC.
- 2 Conecte el teléfono al PC. Si es necesario, seleccione **Nokia Ovi Suite** como modo USB.
- 3 En Nokia Suite, seleccione **Herramientas > Copia de seguridad**.

Es aconsejable que haga copias de seguridad de la memoria del teléfono en un ordenador compatible regularmente.

**Sugerencia:** Si tiene contenido protegido por DRM, utilice la función de copia de seguridad de Nokia Suite para realizar una copia de seguridad de las licencias y el contenido en el ordenador.

### Formateo de la memoria masiva

¿Desea eliminar todo el contenido de la memoria masiva del teléfono? Puede formatear la memoria masiva.

Haga una copia de seguridad de todo el contenido que desee guardar antes de formatear la memoria masiva. Todo su contenido se eliminará para siempre.

- 1 Seleccione  > **Archivos**.
- 2 Mantenga seleccionada la memoria masiva y, a continuación, seleccione **Formatear**.

No formatee la memoria masiva con software de PC, porque puede reducir el rendimiento.

Puede usar Nokia Suite para hacer una copia de seguridad del contenido en un ordenador compatible. Las tecnologías de Administración de derechos digitales (DRM) pueden impedir el almacenamiento de determinadas copias de seguridad del contenido. Para obtener más información sobre la tecnología de DRM utilizada para el contenido, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

### Liberación de la memoria del teléfono

¿Necesita incrementar la memoria disponible del teléfono para así poder instalar más aplicaciones o agregar más contenidos?

Si ya no los necesita, puede borrar los siguientes elementos:

- Mensajes multimedia, de texto, y de correo
- Entradas y detalles de contactos
- Aplicaciones
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de aplicaciones instaladas
- Música, fotos o vídeos

Copie el contenido que desee guardar en una unidad de memoria masiva, en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en un ordenador compatible.

### Gestión de aplicaciones

#### Acerca de las aplicaciones

 Seleccione  > **Ajustes y, a continuación, Instalaciones.**

Puede ver información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones Java™ ME con la extensión de archivo .jad o .jar.
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, con la extensión de archivo .sis o .sisx.
- Widgets con la extensión de archivo .wgz.

Instale únicamente aplicaciones compatibles con el teléfono.

#### Eliminar una aplicación del teléfono

Puede eliminar las aplicaciones instaladas que ya no desee conservar o utilizar, con el fin de aumentar la cantidad de memoria disponible.

Seleccione  > **Ajustes y Instalaciones.**

- 1 Seleccione **Ya instaladas.**
- 2 Mantenga seleccionada la aplicación que desee eliminar, a continuación, seleccione **Desinstalar.**

Si elimina una aplicación, solamente podrá reinstalarla si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Es posible que no pueda abrir los archivos creados con una aplicación eliminada.

Si alguna de las aplicaciones instaladas depende de una aplicación eliminada, es posible que la aplicación instalada deje de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación de usuario de la aplicación instalada.

Es posible que estos archivos de instalación ocupen gran cantidad de memoria y le impidan el almacenamiento de otros archivos. Utilice Nokia Suite para hacer una copia de seguridad de sus archivos de instalación en un ordenador compatible, a continuación, utilice el gestor de archivos para eliminar los archivos de la memoria del teléfono.

### Sincronización de contenido

#### Acerca de Sincronización

 Seleccione  > **Ajustes > Conectividad > Transferencia datos > Sincronización.**

¿Le gustaría tener a mano una copia de seguridad de la agenda, las notas y otros contenidos tanto si está sentado frente al ordenador como cuando utiliza el teléfono en sus desplazamientos? Puede sincronizar sus contactos, notas y otros contenidos entre el dispositivo y un servidor remoto. Después de sincronizar, tendrá una copia de seguridad de sus datos importantes en el servidor.



### Sincronización de contenido entre el teléfono y un servidor remoto

Sincronice el contenido importante entre el teléfono y un servidor remoto para hacer una copia a la que pueda acceder desde cualquier parte.

Seleccione  > **Ajustes** y, a continuación, **Conectividad** > **Transferencia datos** > **Sincronización**.

Es posible que reciba algunos ajustes de sincronización del proveedor de servicios de red en un mensaje de configuración. Los ajustes de sincronización se guardan como un perfil de sincronización. Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado.

### Inclusión o exclusión de tipos de contenido

Seleccione un tipo de contenido.

### Sincronización del contenido

Seleccione  > **Sincronizar**.

### Copia de contactos o imágenes entre teléfonos

Mediante Bluetooth puede sincronizar y copiar contactos, fotos y otros contenidos entre dos teléfonos Nokia compatibles de manera gratuita.

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Transferencia datos** > **Cambio de teléfono**.

1 Seleccione entre las opciones siguientes:

-  — Copia de contenido desde otro teléfono.
  -  — Copia de contenido a otro teléfono.
  -  — Sincronización de contenido entre dos teléfonos.
- 2 Seleccione el teléfono al que desea conectarse y víncúelos. Bluetooth debe estar activado en ambos teléfonos.
  - 3 Si el otro teléfono requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos teléfonos. Algunos teléfonos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del otro teléfono.  
El código sólo es válido para la conexión actual.
  - 4 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

### Proteja el teléfono

#### Configure el teléfono para que se bloquee automáticamente

¿Quiere proteger el teléfono contra el uso no autorizado? Defina un código de bloqueo y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo esté usando.

- 1 Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Gestión teléfono** > **Ajustes seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**.
- 2 Seleccione **Código de seguridad** e introduzca un código de bloqueo. Es necesario un mínimo de 4 caracteres y se pueden utilizar números, símbolos y letras en mayúscula o minúscula.  
Mantenga el código de bloqueo en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono. Si olvida el código de bloqueo y el teléfono se bloquea, será necesario acudir al servicio técnico. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se eliminen todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.
- 3 Seleccione **Período bloqueo auto teléf.** y defina el período de tiempo tras el cual el teléfono se bloquea automáticamente.

#### Bloquee el teléfono de forma manual

En la pantalla de inicio, pulse la tecla de encendido , seleccione **Bloquear el teléfono** e introduzca el código de bloqueo.

#### Desbloquee el teléfono

Deslice el interruptor de bloqueo, escriba el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Si el interruptor de bloqueo se encuentra fuera de su alcance, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Desbloquear**.

## Cifre los datos

¿Desea proteger sus datos de usos no autorizados? Puede cifrar los datos del teléfono mediante una clave de cifrado.

Seleccione  > **Ajustes** > **Teléfono** > **Gestión teléfono** > **Ajustes seguridad** > **Cifrado**.

El cifrado o descifrado de datos puede tardar varios minutos. Durante el proceso de cifrado no debe:

- Usar el teléfono, a menos que sea necesario
- Apagar el teléfono
- Extraer la batería

Si no ha configurado el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no esté en uso, se le solicitará que lo haga la primera vez que cifre los datos.

## Cifre la memoria del teléfono

Seleccione **Cifrado activado**.

## Descifre la memoria del teléfono

Seleccione **Cifrado desactivado**.

## Bloqueo del teléfono de forma remota

¿Ha olvidado el teléfono en el trabajo y quiere bloquearlo para evitar que se use sin su autorización? Puede hacerlo de forma remota mediante un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear la tarjeta de memoria de forma remota.

### Habilitación del bloqueo remoto

- 1 Seleccione  > **Ajustes** > **Teléfono** > **Gestión teléfono y Ajustes seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo remoto teléfono** > **Activado**.
- 2 Escriba el contenido del mensaje de texto. Pueden tener de 5 a 20 caracteres, y puede utilizar tanto mayúsculas como minúsculas.
- 3 Vuelva a escribir el mismo texto para verificarlo.
- 4 Introduzca el código de bloqueo.

### Envío del mensaje de bloqueo

Para bloquear el teléfono de forma remota, escriba el texto predefinido y envíelo al teléfono como mensaje de texto.

Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

## Más ayuda

### Soporte

Si quiere saber más sobre cómo utilizar el teléfono o si tiene dudas sobre el funcionamiento del teléfono, lea la guía de usuario en el teléfono. Seleccione  > Guía usar..

Para ver vídeos de ayuda, visite [www.youtube.com/user/NokiaSupportVideos](http://www.youtube.com/user/NokiaSupportVideos).

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si el problema continúa sin resolverse, póngase en contacto con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. vaya a [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar su teléfono para que lo reparen, haga siempre una copia de seguridad, ya que se pueden borrar todos los datos personales del teléfono.

## Resolución de problemas

### Si el teléfono no responde

Reinicie el teléfono. Mantenga pulsada la tecla de encendido  durante 8 segundos. El teléfono vibra tres veces y se apaga. Para volver a encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido .

No se eliminará ningún contenido, como los contactos o mensajes.

### Restauración de los ajustes originales

Si el teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunos ajustes con sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones activas.
- 2 Seleccione  > Ajustes y Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes originales > Restaurar.
- 3 Si se le solicita, introduzca el código de seguridad.

Esto no afecta a los documentos y archivos almacenados en el teléfono.

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apagará y se volverá a encender. Esto puede tardar más de lo normal.

**¿Qué hacer cuando la memoria está llena?**

Si el teléfono indica que la memoria está llena, elimine los contenidos y las aplicaciones innecesarias de la memoria del teléfono.

Si aparece un mensaje de memoria insuficiente al borrar varios elementos a la vez, hágalo de uno a uno empezando por los más pequeños.

Copie los contenidos que desee conservar a la tarjeta masiva, a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a un ordenador compatible. Si es posible, instale las aplicaciones en la tarjeta masiva o en la tarjeta de memoria, y no en la memoria del teléfono.

**Parpadeo del indicador de mensajes****P: ¿Por qué parpadea el indicador de mensajes en la pantalla de inicio?**

R: en el teléfono está guardado el número máximo de mensajes. Borre algunos mensajes. El número de mensajes que se pueden guardar en la tarjeta SIM es considerablemente menor que el número que se puede guardar en la memoria del teléfono. Puede utilizar Nokia Suite para guardar mensajes en un ordenador compatible.

**Un contacto aparece dos veces en la lista de contactos****P: Tengo un contacto duplicado en mi lista de contactos. ¿Cómo puedo eliminar el contacto que sobra?**

R: Puede unir dos contactos en uno. Seleccione **Opciones > Unir contactos**, seleccione los contactos que desea unir y, a continuación, seleccione **Unir**.

**Caracteres ilegibles mientras navega por Internet**

Seleccione  > **Web**.

Si aparecen caracteres ilegibles, seleccione  >  > **Página > Codificación predet.** y la codificación correspondiente al juego de caracteres del idioma.

**Preparación del teléfono para el reciclaje**

Si compra un teléfono nuevo, o simplemente desea desechar el que tiene, Nokia le recomienda reciclar el teléfono. Antes, elimine toda la información y contenido personales del teléfono.

**Supresión de todo el contenido**

- 1 Haga una copia de seguridad del contenido que desee conservar en una tarjeta de memoria o un ordenador compatibles.

- 2 Cierre todas las conexiones y llamadas activas.
- 3 Seleccione  > **Ajustes y Teléfono** > **Gestión teléfono** > **Ajustes originales** > **Borrar datos y restaurar**.
- 4 Si se le solicita, introduzca el código de seguridad.
- 5 El teléfono se apaga y se vuelve a encender. Compruebe detenidamente que se haya eliminado todo su contenido personal, como contactos, fotos, música, vídeos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y demás aplicaciones instaladas.  
El contenido y la información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

Recuerde extraer las tarjetas de memoria y SIM del teléfono.

### Proteja el medio ambiente

#### Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth o Wi-Fi, cuando no las utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Configure el teléfono para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

#### Reciclaje



Cuando el teléfono alcance el final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar en forma de materiales y de energía. Para garantizar la correcta eliminación y reutilización, Nokia coopera con sus socios mediante un programa denominado We:recycle. Para obtener información sobre cómo reciclar los productos Nokia antiguos y dónde encontrar puntos de recogida, visite [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), o llame al centro de contacto de Nokia Care.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, visite [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

## Información de seguridad y del producto

### Servicios y costes de las redes

El dispositivo está aprobado para utilizarse en redes UMTS 850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz y GSM/EDGE 850, 900, 1800, 1900 MHz. Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo requiere una conexión de red y puede comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

### Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

## 122 Información de seguridad y del producto

---

### Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling) . .

### Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante WM DRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

### Baterías y cargadores

#### Información de la batería y el cargador

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BP-4L . Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-15 . El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K, B o N.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

#### Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponja al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o de cargadores no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

### Información de seguridad adicional

#### Realice llamadas de emergencia

- 1 Asegúrese de que el teléfono está encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también lo siguiente:
  - Inserte una tarjeta SIM.
  - Desactive los bloqueos de llamada que haya activado en el teléfono, como la restricción de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
  - Asegúrese de que el dispositivo no esté en el modo fuera de línea ni en el modo de vuelo.
  - Si la pantalla del teléfono y el teclado están bloqueados, desbloquéelos.
- 3 Pulse la tecla Colgar las veces necesarias hasta que aparezca la pantalla de inicio.
- 4 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 5 Pulse la tecla Llamar.
- 6 Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que no se le dé permiso.

Cuando encienda el teléfono por primera vez, se le solicitará la creación de una cuenta de Nokia. Para realizar una llamada de emergencia durante la configuración de la cuenta, pulse la tecla Llamar.

**!** **Importante:** Si el teléfono admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El teléfono intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través de las redes de telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un teléfono móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

#### Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

## 124 Información de seguridad y del producto

### Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Oído



#### Aviso:

Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

### Níquel

**Nota:** La superficie de este dispositivo no está níquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

### Protección del dispositivo frente a contenido malicioso

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.
- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda

protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

### **Vehículos**

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

### **Entornos potencialmente explosivos**

Apague el dispositivo en zonas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo cerca de estaciones de servicio o gasolineras. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Respete las limitaciones en gasolineras, las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

### **Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)**

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,14 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

### Copyright y otras notas

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# CE 0434 !

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este producto RM-609 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección <http://www.nokia.com/global/declaration>.

© 2011 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo, y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED FOR USE WITH VALIDLY LICENSED COPIES OF MICROSOFT OFFICE COMMUNICATIONS SERVER 2007 R2 AND LYNC 2010. IF YOU DO NOT HAVE A VALID LICENSE TO MICROSOFT OFFICE COMMUNICATIONS SERVER 2007 R2 OR LYNC 2010, YOU MAY NOT USE THIS SOFTWARE.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y

responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

/Edición 2.0 ES

## Índice alfabético

## A

abrir archivos zip	100
accesos directos	23, 26, 35
activación/desactivación	15, 31, 118
activar/desactivar	15
actualizaciones	
— aplicaciones	110
— software del teléfono	110, 111
actualizaciones de estado	63
actualizaciones de software	110, 111
agenda	64, 94, 95, 96, 97
ajustes	
— idioma	56
— puntos de acceso	101
— restaurar	118
ajustes de idioma	56
ajustes del sensor	43
alarma	92
altavoz	17
aniversarios	96
antenas	16
aplicaciones	24, 36, 110, 114
aplicaciones de oficina	97, 98, 99
aplicaciones Java	114
asistencia	21, 118
ayuda	21

## B

batería	14, 122
— ahorro de energía	30
— cargar	14, 15
— insertar	10
blogs	60
bloquear de forma remota	117
bloquear el teléfono	117
bloqueo	
— dispositivos	106
— pantalla	16

— remoto	117
— teclas	16
— teléfono	116, 117
bloqueo del dispositivo	116, 117
bloqueo del teclado	16
bloqueo del teléfono	116
bloqueo de teclado	16
bloqueo remoto	116
Bluetooth	104, 105, 106
buscar	29
— emisoras de radio	78
— guía	37
búsqueda	
— emisoras de radio	78
buzón de correo	
— voz	44
buzón de entrada, mensajes	54

## C

calculadora	99
cámara	65
— enviar fotos	68
— grabar videoclips	67
— hacer fotos	65, 66
— Información de ubicación	66
cancelación de ruido	10
carga de la batería	122
cargar con cable USB	14
cargar la batería	14, 15
Carga USB	15
cifrado	117
código de bloqueo	20, 116
código de seguridad	20, 116
códigos de acceso	20
Códigos PIN	20
códigos PUK	20
comandos de voz	41
compartir, en línea	63
componentes	35, 59, 73
Conducir	
— cambiar de vista	81

— guía de voz	81	diccionario	100
— navegación	80	DRM (gestión de derechos digitales)	77
— planificación de rutas	82	<b>E</b>	
— rutas en automóvil	80, 81	editor de fotos	70
— vista de mapa	81	encender/apagar	31, 118
conectividad	109	encendido/apagado	15, 31, 118
conexión a Internet	101	<b>F</b>	
conexiones de datos	109	favoritos	50, 60
— Bluetooth	104	foto	
conexión mediante cable	107	— hacer	65
conexión USB	108	fotos	
Conexión USB	107	— copiar	19
conexión Web	101	— edición	70
consejos medioambientales	120	— envío	68
contactos	52	— información de ubicación	66
— añadir	49	— vista	68, 69, 71
— editar	49	<b>G</b>	
— guardar	49	gestión de archivos	111, 112, 113
contenido	35	GPS (Sistema de posicionamiento global)	87, 88
control de volumen	17	grabar	
copiar contenido	19, 73, 107, 115	— llamadas	43
copiar contenidos	18, 76	— sonidos	77
correa	17	— vídeos	67
correo	56, 58	guía	49
— adjuntos	58	— buscar	37
— buzón de correo	57	— contenido	35
— componentes	59	— copiar	19, 115
— configuración	57	— en redes sociales	62, 64
— creación	58	— enviar	51, 105
— envío	58	— favoritos	50
correo electrónico	57	— grupos	51
— lectura de y respuesta a	57	— guardar	49
Véase <i>correo</i>		— imágenes	50
Correo Nokia	57	— resolución de problemas	119
cumpleaños	96	— señales de llamada	50
<b>D</b>		— sincronización	52, 115
descargas	36	Véase <i>guía</i>	
— temas	33		
descifrado	117		
desvío de llamadas	44		

guía de usuario	21	— llamadas de vídeo	38
Guías	87	— realización	37, 38
<b>H</b>			
hacer copias de seguridad de los contenidos	112	— recientes	43
hora y fecha	92, 93	— restricción	45, 46
<b>I</b>			
iconos	27, 28	— silenciar	38
imágenes		llamadas de emergencia	123
— compartir	63	llamadas de Internet	42
— copiar	107, 115	llamadas de vídeo	38
— enviar	105	llamadas de voz	
— hacer	66	Véase <i>llamadas</i>	
indicador de notificación	28	<b>M</b>	
indicadores	27, 28, 119	manos libres	18
Información de asistencia de Nokia	118	Mapas	79
información de posicionamiento	63, 87, 88	— Aquí estoy	90
información de ubicación	63, 66, 88	— búsqueda de ubicaciones	85
Información de ubicación	87, 97	— cambio de las vistas	86
infos, noticias	60	— compartir ubicaciones	90
infos de noticias	60	— descargar mapas	86
infos web	60	— Favoritos	89
instalar aplicaciones	114	— guardar lugares	89
Internet		— guía de voz	84
Véase <i>navegador web</i>		— guías	87
introducción de texto	25	— información sobre el tráfico	82
<b>L</b>			
lector de mensajes	55	— navegación	80, 81, 83, 84
licencias	77	— notificar	91
linterna	10	— posicionamiento	87
listas de reproducción	75	— rutas a pie	83, 84
llamadas	44	— rutas en automóvil	80
— conferencia	39	— sincronización	89
— desviar	44	— tiempo	87
— emergencia	123	— visualizar los lugares guardados	89
— Internet	42	marcación rápida	40
— llamadas de Internet	42	memoria	111, 119
		— borrar	113, 119
		memoria caché	59
		memoria masiva	113
		mensajes	52, 54, 119
		— audio	54
		— conversaciones	55
		— envío	53

mensajes de audio	52, 54
mensajes de texto	52, 53
mensajes multimedia	52, 53
menús	36
MI (mensajería instantánea)	101
Microsoft Communicator Mobile	101
Mi tarjeta	51
MMS (servicio de mensajes multimedia)	53
modo de silencio	32
modo fuera de línea	29
modos	32, 33
— creación	32
— fuera de línea	29
— personalización	32
música	74, 76
— listas de reproducción	75

**N**

navegador	
Véase <i>navegador web</i>	
navegador web	59, 61, 119
— favoritos	60
— memoria caché	59
— navegación por páginas	59
Nokia Music	76
Nokia Suite	21, 76
notas	100
Número IMEI	20

**P**

pantalla de inicio	23, 33, 35, 59
pantalla inicial	34
pantalla táctil	9, 22
papel tapiz	34
pase de diapositivas	71
películas	71
perfiles	31
personalización del teléfono	32, 33, 34, 35, 36
peticiones de reunión	58
protección de copyright	77

**Q**

Quickoffice	97, 98
-------------	--------

**R**

radio	77, 78, 79
radio FM	77, 78, 79
Radio FM	78
RDS (Radio Data System, del inglés, sistema de datos de radio)	79
realizar varias tareas a la vez	24
reciclaje	120
redes sociales	61, 62, 63, 64
reiniciar	31, 118
reloj	92, 93, 94
reloj mundial	93, 94
resolución de problemas	61, 119
restauración de los ajustes	118
restringir llamadas	45
reuniones	95, 96

**S**

señales	
— personalización	32
señales de llamada	31, 32, 43, 50
servicios de chat (MI)	101
Servicios de Nokia	52
sincronización	52, 114, 115
SMS (servicio de mensajes cortos)	53
software	114

**T**

tareas	96
tarjeta de memoria	12
tarjetas de visita	51, 105
tarjeta SIM	52
— extraer	10
— insertar	10
teclado	25, 26
teclas y piezas	7, 8, 9
teléfono	
— activación/desactivación	31, 118

— configuración	18
— reiniciar	31, 118
temas	33
Tiempo	87
Tienda de Nokia	
— compra	36
— descargas	36
Transferencia de datos	19, 115
transferir contenido	19, 73, 76, 107, 115
TV	
— ver fotos y vídeos en	71
— ver programas	73

### V

valores iniciales, restauración	118
videoclips	
— envío	68
— grabación	66
— reproducción	71, 72
— uso compartido	48
— visualización	68
vídeos	72
— compartir	47
— copiar	19, 73, 107, 115
— edición	70, 71
— enviar	105
— grabar	67
— información de ubicación	66
— uso compartido	63
— visualización	69
VPN (red privada virtual)	108

### W

Wi-Fi	102, 103
-------	----------